

AGP[®]

Dry-Cut Metal Saw

DRC355



Instruction Manual

CE CB



Dry-Cut Metal Saw (GB)

Safety instructions..... 2

Metall-Säge für Trockenschnitt (DE)

Sicherheitshinweise 17

Scie à métaux à sec (FR)

Instructions de sécurité..... 29

Sierra de metal de corte en seco (ES)

Instrucciones de seguridad..... 40

Sega per metalli con taglio a secco (IT)

Indicazioni per la sicurezza..... 51

Metaalzaag voor droogzagen (NL)

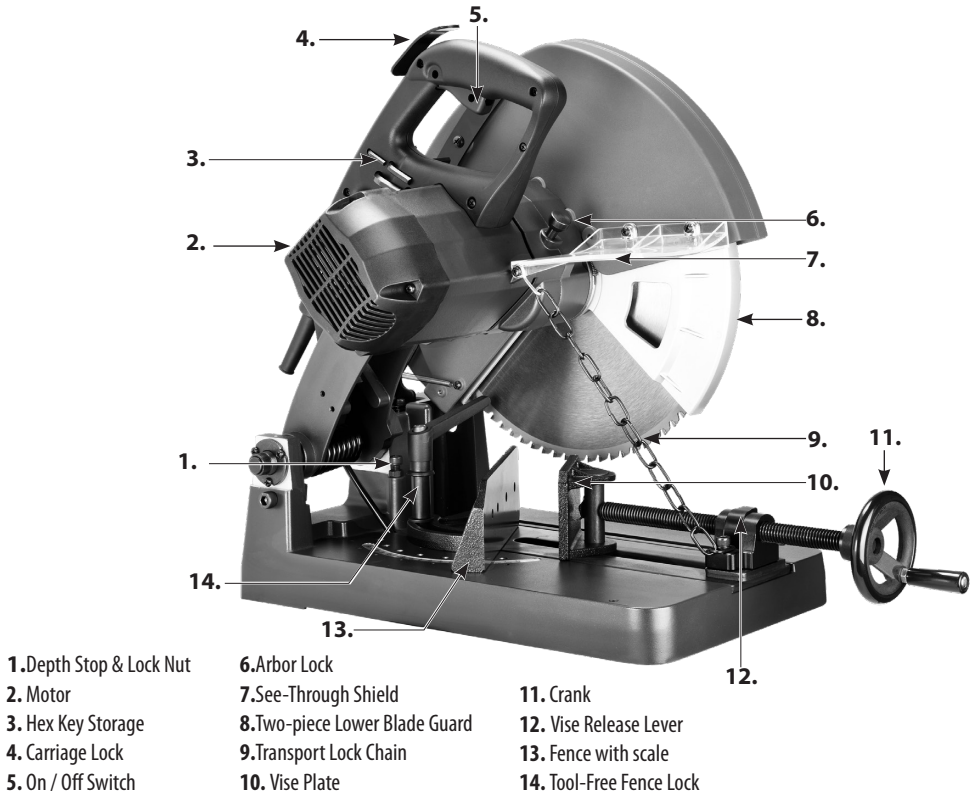
Veiligheidsvoorschriften..... 62

ORIGINAL INSTRUCTIONS

**For Your Personal Safety, Read And Understand Before Using.
Save These Instructions For Future Reference.**

SPECIFICATIONS

POWER INPUT	2200 W			
VOLTAGE	See machine nameplate			
NO LOAD min ⁻¹	1300			
MAX. CUTTING CAPACITIES	90 deg.	Round Pipe	132 mm	
		Square Stock	120 (W) X 120 mm (H)	
		Rectangular Stock	80 (W) X 100 mm (H)	
	RIGHT HAND MITER			
	45deg.	Round Pipe	105 mm	
		Square Stock	90 (W) X 90 mm (H)	
		Rectangular Stock	90 (W) X 120 mm (H)	
	LEFT HAND MITER			
	5 deg.	80 (W) x 120 mm (H)		
	30 deg.	90 (W) x 120 mm (H)	Requires the help of a C-clamp	
35 deg.	80 (W) x 120 mm (H)	Requires the help of a C-clamp		
40 deg.	70 (W) x 120 mm (H)	Requires the help of a C-clamp		
BLADE DIAMETER	355 mm (14")			
ARBOR	25.4 mm (1")			
SOFT START	WITH			
OVERALL DIMENSIONS	680 x 360 x 580 mm			
NET WEIGHT	23.5 kg (51.7 lb)			



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- d. **Never leave the electric power tool unattended.** Only leave the machine when the tool in use has come to a complete standstill.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker.** Use of an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a. **a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE


- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.


5) SERVICE


Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.


Symbols used in this manual


- V.....volts
- A.....amperes
- Hz.....hertz
- W.....watt
- ~.....alternating current
- n₀.....no load speed
- min⁻¹.....revolutions or reciprocation per minute


warning of general danger


with electrical earth


read these instructions


always wear eye protection


always wear a dust mask.


always wear hearing protection

wear safety-approved hard hat

Keep hands clear – pinching hazard.

 DANGER! Keep hands away from cutting area and the blade.

 rotating parts - entanglement hazard. Keep hands, loose clothing and long hair away from moving parts

 do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material

SPECIFIC SAFETY RULES

1. **Always Secure the workpiece properly with the vise.** Never hold the workpiece by hand or attempt freehand cuts.
2. **When clamping with the fence in a left-hand miter (clockwise) The clamp must be augmented with a C-clamp.** Otherwise the workpiece will not be securely held.
3. **Never Attempt to adjust, open or close the vise while the blade is in motion.**
4. **Keep hands and body away from cutting area and rotating blade. Never reach around, under or across the blade.**
5. **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly.**
6. **Never clamp or tie the lower guard into the open position.**
7. **Check the operation and condition of the lower guard. If the guard is not operating properly, it must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.
8. **Do not use abrasive wheels with this machine.** This machine was specifically designed to use carbide tipped metal cutting blades.
9. **Always use blades with correct size and shape arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
10. **Never use damaged or incorrect arbor flanges or bolts.** The arbor flanges and bolt were specially designed for your saw, for best performance and safety of operation
11. **Always check the maximum rated speed of the blade and ensure that it exceeds the speed of the machine (1500/min).**
12. **Do not use damaged or dull blades.** Kickback may result.
13. **Take care to avoid twisting or binding the blade.** The blade will be damaged.
14. **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

KICKBACK

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece, causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator and/or eject the workpiece from the machine at high speed. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- A. **Maintain a firm grip on the saw and position your body and arm in a way that allows you to resist KICKBACK forces.** KICKBACK forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- B. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work while the blade is in motion or KICKBACK may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- C. **When restarting in half-finished cuts, center the saw blade in the kerf and check that teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or KICKBACK from the workpiece as the saw is restarted.
- D. **Support large workpieces to minimize the risk of blade pinching and KICKBACK.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under them on both sides, near the line of cut and near the edge of the workpiece.

- E. **Do not use dull or damaged blade.** Dull blades produce a narrow kerf causing excessive friction, blade binding, and KICKBACK.
 - F. **The fence lock lever must be tight and secure before making a cut.** If the adjustment shifts while cutting, it will cause binding and KICKBACK or high speed ejection of the workpiece.
15. **Use only recommended carbide-tipped metal cutting blades, rated at the machine's maximum rated RPM or higher with correct arbor hole.**
 16. **Tighten blade retaining bolt** and all clamps before operating.
 17. **Secure workpiece properly.** Workpiece should be straight and firmly clamped to avoid possible movement and pinching as the cut nears completion.
 18. **Allow the blade to come to a complete stop before removing or securing workpiece, or changing workpiece angle.**
 19. **Check the inside surfaces** of the arbor flanges as well as the sides of the blade for freedom from any foreign matter.
 20. **Check the blade for cracks or other damage before operation. Replace cracked or damaged blade immediately.**
 21. **Never start the tool with the workpiece against the blade.**
 22. **Allow the motor to achieve full speed before cutting.**
 23. **Do not cut material thicker than the maximum capacity of the machine.**
 24. **After turning tool "ON", gently push the tool forward to engage workpiece, then slowly increase pressure as required to produce the least amount of "sparking".**
 25. **Do not use this tool continuously more than 30 minutes.**
 26. **Important: After completing the cut, raise the motor head, release power switch, and wait for coasting blade to stop completely before leaving the saw.**
 27. **Never operate the tool in an area with flammable solids, liquids, or gases.** Sparks or hot fragments could cause a fire or explosion.
 28. **This tool is designed for ferrous metals or aluminum only.** Do not attempt to cut wood, masonry, magnesium, or any other pyrophoric materials with this tool.
 29. **Do not use cutting fluids or lubricants on the blade.**
 30. **Some metals have coatings which can be toxic.** Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, any safety information available from your material supplier.
 31. **There are certain applications for which this tool was designed. The manufacturer strongly recommends that this tool NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed.** If you have any questions relative to its application DO NOT use the tool until you have written the manufacturer and have been advised.

Metal chips are often very sharp and hot. Never touch them with bare hands. Clean up with a magnetic chip collector or other appropriate tool.

This machine is a Dry-Cut Metal Saw designed to cut various ferrous and non-ferrous metals. This saw uses blades that are rated for 1500 /min or higher. It is not recommended to cut hardened steel as this will drastically shorten the life of the blade. Soft materials such as wood are also not recommended.

UNPACKING

Carefully remove the tool and all loose items from the shipping container.
Retain all packing materials until after you have inspected and satisfactorily operated the machine.

CARTON CONTENTS

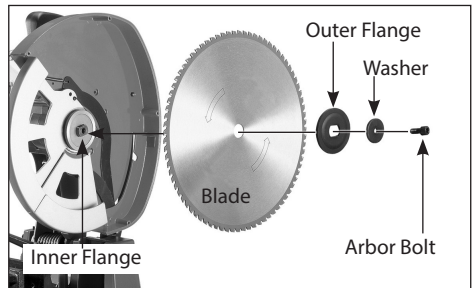
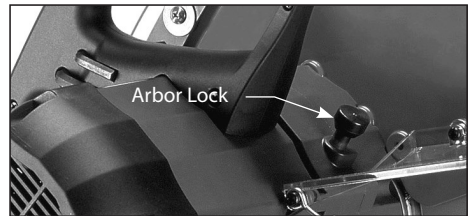
- Metal Cutting Saw
- M4 L-Hex Key
- M6 L-Hex Key
- M8 L-Hex Key

INSTALLING THE BLADE -DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE.

NOTE: Use blades that have an arbor bore which can fit, and that are rated for 1500/min or higher.

WARNING: Avoid contact with blade teeth to prevent personal injury.

1. Ensure that the motor head is in its fully raised and locked position and unplugged. Remove the four screws which hold on the outer blade cover and remove the cover.
2. Orient the inner flange so that the correct side faces outwards.
3. Wearing thick work gloves to protect the hands, carefully hold the blade from the top and lower it downwards into position on the inner flange. It must first slip into place in the lower guards and then onto the arbor. Make sure that the teeth point forwards. (If in doubt of the orientation of the blade, refer to the legend stamped into the outer blade cover).
4. Position the outer blade flange with the convex side outwards, then the flat washer and finally the arbor bolt.
5. Use the supplied 8mm hex wrench on the arbor bolt. Push in the arbor lock and rotate the arbor with the wrench until the lock engages the blade arbor.
6. Once the arbor lock is engaged, tighten the arbor bolt by turning clockwise.
7. Finally replace the outer blade cover and tighten the 4 screws.



REMOVING THE BLADE -DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE.

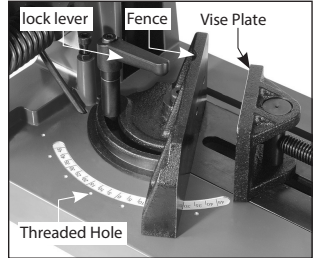
1. Ensure that the motor head is in its fully raised and locked position and unplugged. Remove the four screws which hold on the outer blade cover and remove the cover.
2. Once the cover is removed, use the supplied 8mm hex wrench on the arbor bolt. Push in the arbor lock and rotate the blade with the wrench until the lock engages the blade arbor.
3. Once the arbor lock is engaged, turn the arbor bolt anticlockwise to loosen.
4. Remove the arbor bolt, flat washer and outer blade flange.
5. Wearing thick work gloves to protect the hands, carefully hold the blade from the top and lift it upwards and away to remove.

USING THE VISE & FENCE SYSTEM

WARNING: The vise must always be used without exception. If the vise cannot adequately clamp the workpiece in question, then do not use this machine to cut it. Cutting without the vise can easily lead to kickback and other hazardous situations.

Always clamp the workpiece in the most stable position possible. Ensure that the blade engages the workpiece in the quadrant behind the center line of the arbor.

The fence swivels to create miter cuts up to 45 degrees and the vise plate swivels freely to match the angle of the fence.



To adjust the fence to create miter cuts:

1. Loosen the miter lock lever by turning counterclockwise. Press with the thumb while pulling up against the spring tension to ratchet the lever.
2. Rotate the fence to the desired angle and retighten firmly. There are preset detents for popular angles, but any angle between 0 and 45 degrees can be used.

Note: Cutting 45 degree miters may shift the workpiece forward so far that the blade will not be able to cut fully through the material. In this case, use a spacer of at least 30mm thickness against the fence to bring the workpiece fully into the range of the blade arc. (The optional V-Jig Block may also be used for this purpose).

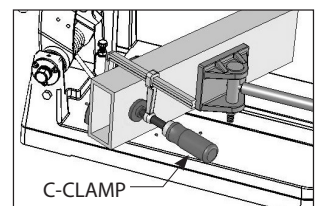
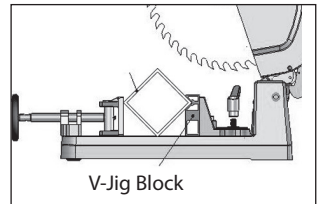
FENCE LOCKING HOLES

Threaded holes are provided in the base to more securely lock the fence in the popular positions of 0°, 15°, 30° or 45° if desired. Align the fence with the desired hole and install an M8 screw to lock.

USING THE OPTIONAL V-JIG BLOCK

The V-Jig Block has several purposes:

1. Holding square-section tubing in a tilted position so that the blade can more easily begin and finish the cut. Otherwise the blade has difficulty "biting" into the broad, flat face of the workpiece.
2. Cutting 45 degree miters may shift the workpiece forward so far that the blade will not be able to cut fully through the material. In this case, the optional V-Jig Block may be used as a spacer to bring the workpiece fully into the range of the blade arc.
3. To install the V-Jig, simply bolt it to the fence with the V-channel in the upper position.



Note: Whenever possible, always make right-hand miters. That is: rotate the fence counterclockwise by pulling its left edge towards you. If a left-hand miter of 20 degrees or more is necessary, then a suitable C-clamp must be used to clamp the workpiece to the fence on the left-hand side.

WARNING: failure to employ a c-clamp on left-hand miters may allow the workpiece to come loose, causing a hazardous situation.

Once the fence is set to the desired angle, place the workpiece against the fence and tighten the vise. The position of the workpiece is very important for the safety of the operator. Please see the below for the best positions for various workpiece types. Always keep in mind that the blade spins counterclockwise which pushes the workpiece against the fence.

TO OPERATE THE VISE

The vise is a quick-release type.

1. Position the workpiece against the fence in the safest possible orientation.
2. Flip the release lever to the left to release the vise shaft from the threads.
3. Slide the vise forward to engage the workpiece.
4. Flip the release lever to the right to lock the threads.
5. Fully tighten the vice using the crank.

TO ADJUST DEPTH OF CUT-DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE.

The depth of cut is preset at the factory and it should not require further adjustment. If the saw is disassembled or for other reason the depth of cut needs adjustment, adjust as below:

1. Loosen the lock nut then adjust the depth of cut to the desired level using the supplied 6mm hex wrench.
2. Retighten the lock nut.

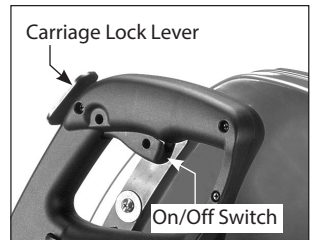
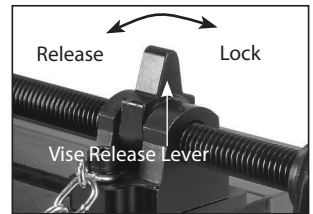
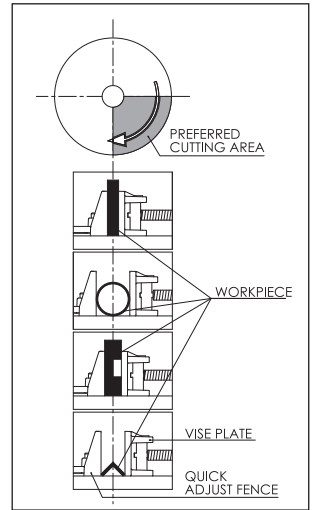
STARTING AND STOPPING TOOL

To start the machine, first squeeze the trigger of the On/Off Switch and allow the motor to reach full speed, then press the carriage lock lever to allow the motor head to engage the workpiece. Release the trigger switch to stop the motor.

REMOVING CHIPS

This dry-cut saw has an internal chip collector tray.

When the chip tray is full, the chips must be cleared. To do this, first shut down and **DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE**. Unscrew the securing knob by turning counter-clockwise then withdraw the tray. Replacement is the opposite of removal. Recently-cut chips are sharp and may be very hot. Take care when removing the tray to keep the chips or shavings away from your hands or other body parts. Do not throw hot debris where paper or other flammable materials are located.



THE TRANSPORT LOCK CHAIN

For ease of transport, the Transport Lock-down chain may be used. Simply lower the motor head and hook the chain on the corresponding hook on the motor head.

LOWER RETRACTING BLADE GUARDS

The lower retracting blade guards are a safety device important for your protection. Every time you use the saw, make sure that the guards rotate freely and return quickly and completely to their closed position. Before each use, remove any accumulated chips, or shavings from the area around the hub of the guard. **DO NOT LUBRICATE THIS AREA.** The hub has a dry film lubricated surface that does not need oiling. **NEVER** block or wedge the blade guard in the open position. **NEVER** use your saw if the blade guard is not in working order. If blade guard movement is sluggish or if binding exists, return the saw to your nearest AUTHORIZED SERVICE CENTER for repair.

HOW TO USE THE TOOL

NOTE: Keep in mind that, although this machine appears similar to a Cut-Off Saw (or Chop-Saw) with abrasive wheels, This machine requires much less feed pressure.

1. Secure the workpiece properly as described above in: "USING THE VISE & FENCE SYSTEM" The workpiece should be straight and firmly clamped to avoid possible movement and pinching as the cut nears completion. Provide adequate support for long or wide workpieces.
2. Check the lower guards for normal functioning.
3. Squeeze the trigger switch and allow the motor to reach full speed.
4. Press the carriage lock with the thumb, then smoothly lower the motor head to contact the workpiece and begin the cut. Remember to never stand in line with the blade, rather, stand slightly to the side. Always proceed gently at the beginning and finish of the cut.
5. While cutting, control the downforce. Adjust your feed pressure so there is just enough downforce to keep the sparks to a minimum. It is not necessary to force the cut. Let the blade do the cutting at the rate of speed permitted by the type of cut and workpiece. Increase feed pressure as the blade cuts through the thicker cross-sections (to maintain minimum "sparking"). Decrease the feed pressure as the blade cuts through the thinner cross sections.

CAUTION: If the blade binds or stalls in the cut, release the trigger switch immediately.

After completing the cut, raise the motor head fully clear of the workpiece before releasing the power switch. Confirm that the blade has come to a complete stop before removing or securing the workpiece, or changing the workpiece angle.

MAINTENANCE

Every 50 hours of operation blow compressed air through the motor while running at no load to clean out accumulated dust. (If operating in especially dusty conditions, perform this operation more often.) Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the

material. Wear safety glasses while using compressed air.

It is recommended that, at least once a year, you take the tool to an Authorized Service Center for a thorough cleaning, checking and lubrication.

THE CARBON BRUSHES

The carbon brushes are a normal wearing part and must be replaced when they reach their wear limit. This machine is equipped with full-stop type brushes. When they have reached their wear limit, the motor will no longer run. Therefore if the machine comes to a stop without any apparent reason the brushes need to be checked or replaced.

NOTE: Always replace the brushes as a pair.

To replace

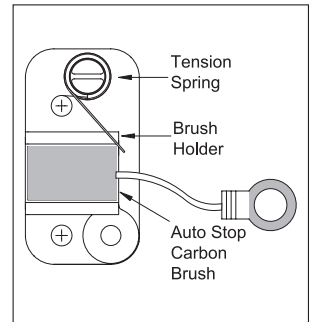
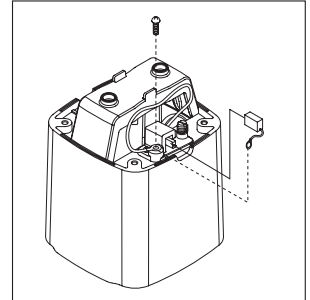
Remove the four screws and remove tail cover Using pliers, rotate the brush spring out of the way and slide the old carbon brush out of the brush holder.

Remove the screw to remove the brush lead. The old carbon brush may now be lifted away.

To Install a new brush, Installation is the reverse of removal.

Replace the motor tail cover.

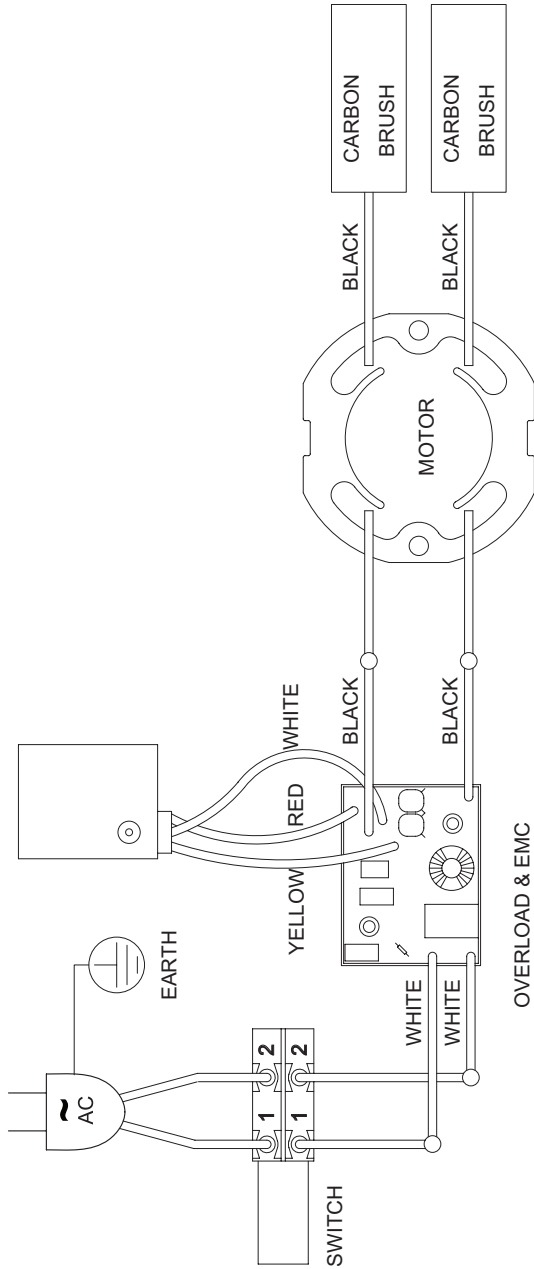
NOTE: If you are merely checking the brushes, always make sure that they go back in the same way that they came out. Otherwise a break-in period will occur that will reduce motor performance and increase commutator and brush wear.



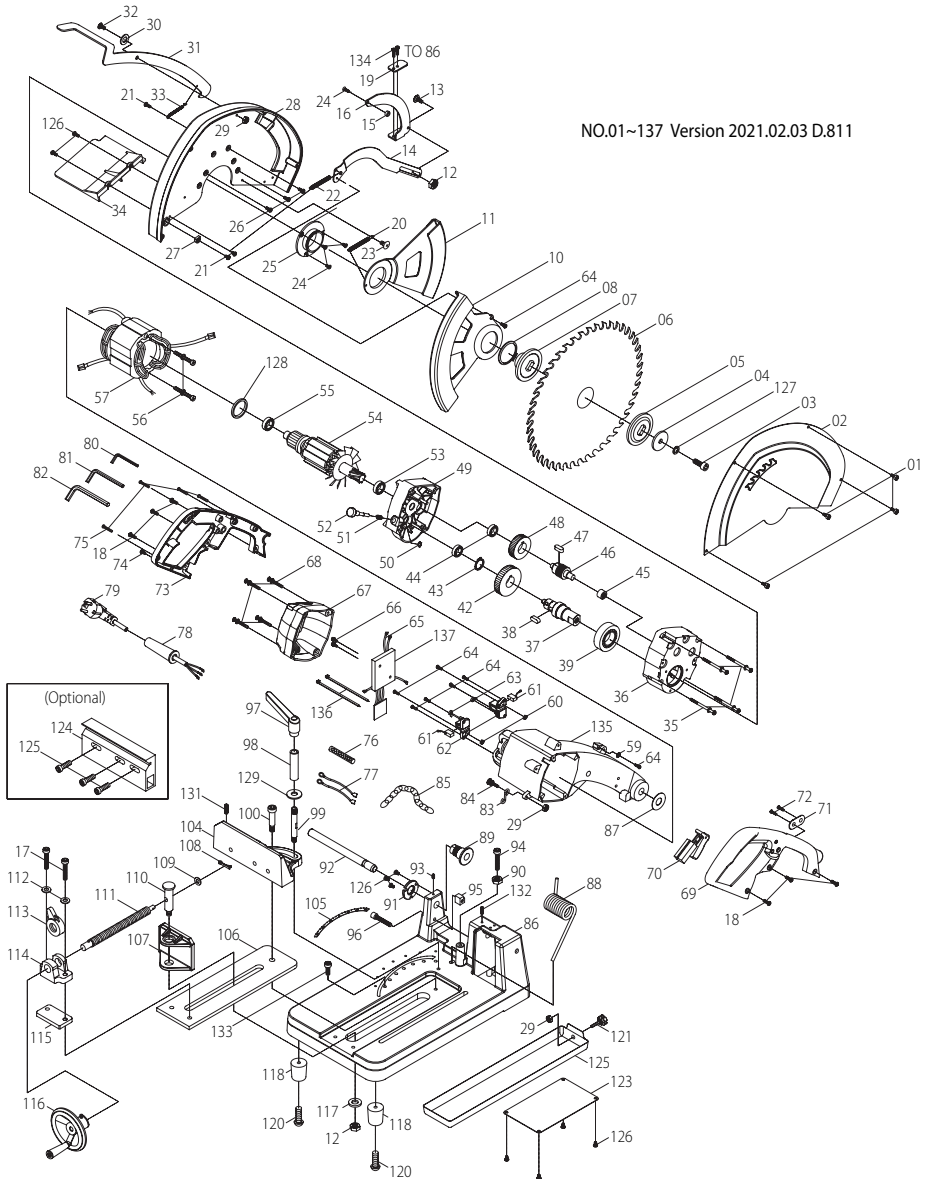
If the replacement of the power supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard.

WARNING: All repairs must be entrusted to an authorized service center. Incorrectly performed repairs could lead to injury or death.

-GB-
WIRING



-GB-
EXPLODED VIEW



-GB-
PARTS LIST

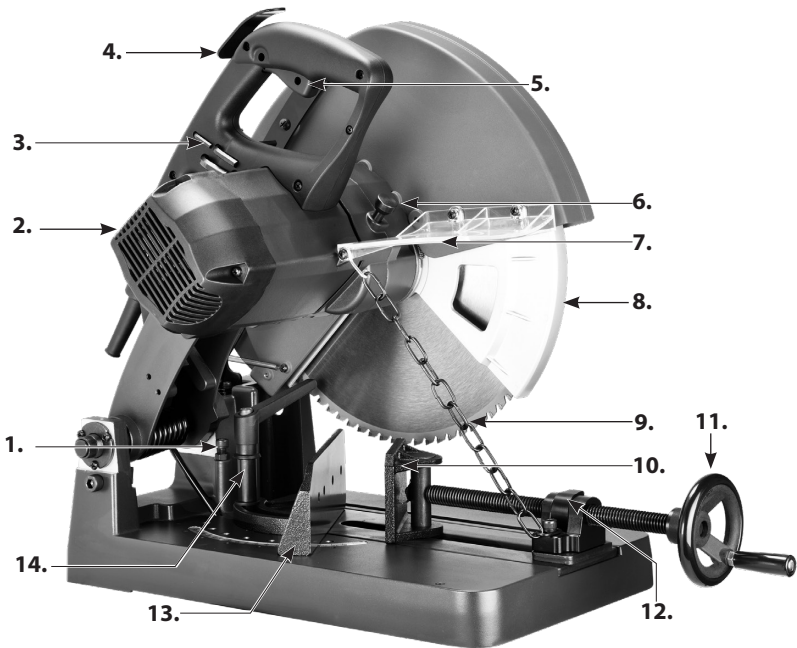
NO.	Parts Name	Q'TY	NO.	Parts Name	Q'TY
1	SOCKET CAP SCREW (M5x10xP0.8)	4	43	EXTERNAL CIRCLIP (S-23)	1
2	OUTER BLADE COVER	1	44	BALL BEARING (6000)	2
3	SOCKET CAP SCREW (M10x25xP1.5)	1	45	NEEDLE BEARING (HK 1212)	1
4	FLAT WASHER (Ø10xØ38x4)	1	46	INPUT SHAFT (M1.5x15T)	1
5	OUTER FLANGE	1	47	PARALLEL KEY (5x5x10)	1
6	SAW BLADE (355 x 2.4 x 2.0 x 25.4 x 80T)	1	48	INPUT GEAR (M1.25x40T)	1
6	SAW BLADE (355x2.4 x 2.0 x 25.4 x 80T) FOR ALUMINUM	1	49	GEAR PLATE	1
6	SAW BLADE (355 x 2.4 x 2.0 x 25.4 x 90T) FOR SUS	1	50	EXTERNAL CIRCLIP (S-7)	1
7	INNER FLANGE	1	51	SPRING (Ø1.2xØ8.2xØ10.6x5Tx20L)	1
8	EXTERNAL CIRCLIP (S-50)	1	52	ARBOR LOCK	1
10	LOWER BLADE GUARD-REAR	1	53	BALL BEARING (6202)	1
11	LOWER BLADE GUARD-FRONT	1	54	ARMATURE (110V/220V-94x54X65)	1
12	NYLOCK NUT (M8xP1.25)	2	55	BALL BEARING (6200)	1
13	TRUSS HEAD MACHINE SCREW (M8x12xP1.25)	1	56	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x80xP0.8)	2
14	SPRING LEVER ARM	1	57	STATOR (110V/220V-94x54X65)	1
15	PIVOT TIP	1	59	EXTERNAL STAR WASHER (M5)	1
16	GUARD ARM BRACKET	1	60	HEX NUT (M4xP0.7)	2
17	SOCKET CAP SCREW (M8x45xP1.25)	2	61	CARBON BRUSH (7x17x17)	2
18	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x15xP0.8)	6	62	BRUSH HOLDER (7x17)	2
19	LATCH PLATE	1	63	BRUSH SPRING (0.4x4x3.5T)	2
20	BRACKET SPRING (Ø0.7xØ4.6xØ6x72T)	1	64	PANHEAD MACHINE SCREW (M4x10xP0.7)	8
21	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x6xP0.8)	3	65	EMC & ELECTRONICS UNIT (110V)	1
22	LINKAGE ARM SPRING (Ø0.8xØ4.6xØ6.2x76T)	1	66	PANHEAD MACHINE SCREW (M4x12xP0.7)	2
23	TRUSS HEAD MACHINE SCREW (M6x8xP1.0)	1	67	MOTOR TAIL CASTING	1
24	FLAT HEAD MACHINE SCREW (M5x8xP0.8)	4	68	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x45xP0.8)	4
25	GUARD PIVOT GUIDE	1	69	HANDLE HALF-RIGHT	1
26	TRUSS HEAD MACHINE SCREW (M5x8xP0.8)	3	70	SWITCH (110V&220V)	1
27	GUARD STOP	1	71	CABLE CLIP	1
28	INNER COVER	1	72	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x14)	2
29	NYLOCK NUT (M5xP0.8)	3	73	HANDLE HALF-LEFT	1
30	FLAT WASHER (Ø5xØ12x1)	1	74	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x10)	1
31	CARRIAGE LOCK LEVER	1	75	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x16)	4
32	TRUSS HEAD MACHINE SCREW (M5x20xP0.8)	1	76	WIRE SLEEVE (Ø6x13CM)	1
33	CARRIAGE LOCK SPRING (Ø0.5xØ5xØ6x68T)	1	77	WIRE LEAD (1015-16#45CM)	2
34	CLEAR CHIP SHIELD	1	78	CORD ARMOR	1
35	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x70xP0.8)	4	79	POWER SUPPLY CABLE (VDE-1.0x3Cx3M-H05VVF)	1
36	GEAR HOUSING	1	80	HEX KEY (M4)	1
37	SPINDLE (103MM)	1	81	HEX KEY (M6)	1
38	PARALLEL KEY (5x5x12)	1	82	HEX KEY (M8)	1
39	BALL BEARING (6206)	1	83	HANGER	1
42	OUTPUT GEAR (M1.5x41T)	1	84	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x20xP0.8)	1

-GB-
PARTS LIST

NO.	Parts Name	Q'TY	NO.	Parts Name	Q'TY
85	SAFETY CHAIN	1	113	WISE RELEASE LEVER	1
86	BASE (7462C)	1	114	WISE BRACKET	1
87	FLAT WASHER (Ø17xØ40x1)	1	115	FIXING PLATE	1
88	MOTOR HEAD TORSION SPRING (Ø7xØ25.3xØ39.3x8T)	1	116	WISE CRANK (Ø13)	1
89	AXLE BUSHING (M22xP1.0)	1	117	FLAT WASHER (Ø8xØ23x2)	1
90	HEX NUT (M8)	1	118	FOOT	2
91	AXLE FIXING PLATE	1	120	PANHEAD MACHINE SCREW (M6x25xP1.0)	2
92	AXLE SHAFT (Ø16x198)	1	121	THUMB SCREW (M5x16)	1
93	SOCKET SET SCREW (M5x6xP0.8)	1	122	CHIP TRAY	1
94	SOCKET CAP SCREW (M8x30xP1.25)	1	123	PLATE	1
95	RANGE LIMITER BLOCK (M10xP1.5)	1	124	V-JIG BLOCK(200MM)	1
96	SOCKET CAP SCREW (M10x35xP1.5)	1	125	SOCKET CAP SCREW (M8x25xP1.25)	3
97	RATCHET LEVER KNOB	1	126	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x10xP0.8)	9
98	HEAD LOCKING KNOB (Ø12.5xØ18x41)	1	127	SPRING WASHER (M10)	1
99	FENCE LOCK STUD (M12xP1.75 / M8xP1.25 / 82L)	1	128	O-RING (Ø30x2)	1
100	FENCE PIVOT BOLT (M10xP1.5x56.4L)	1	129	FLAT WASHER (Ø13xØ24x2.5)	1
104	FENCE	1	131	DETENT UNIT (M8x16.75xP1.25)	1
105	MITER SCALE	1	132	SOCKET SET SCREW (M5x16xP0.8)	1
106	WISE TRACK	1	133	SOCKET CAP SCREW (M8x16xP1.25)	1
107	WISE PLATE	1	134	SOCKET CAP SCREW (M5x20xP0.8)	2
108	COTTER PIN	1	135	MOTOR HOUSING (BLUE-7462C)	1
109	FLAT WASHER (Ø8xØ18x1)	1	136	ZIP TIE (2.5x100MM)	2
110	WISE PIVOT PIN	1	137	EMC & ELECTRONICS UNIT (220V)	1
111	WISE SHAFT	1		SAFTY GOGGLES	1
112	SPRING WASHER (M8)	2			

SPEZIFIKATIONEN

STROMEINGANG	2 200 W			
VOLTAGE	Siehe Typenschild der Maschine			
KEINE BELASTUNG min ⁻¹	1 300			
MAX. SCHNITTLLEISTUNGEN	90 Grad.	Runde Rohre	132 mm	
		Quadratischer Bestand	120 (W) X 120 mm (H)	
		Rechteckiger Schaft	80 (W) X 100 mm (H)	
	RECHTE GEHRUNG			
	45 Grad.	Runde Rohre	105 mm	
		Quadratischer Bestand	90 (W) X 90 mm (H)	
		Rechteckiger Schaft	90 (W) X 120 mm (H)	
	LINKE GEHRUNG			
	5 Grad.	80 (W) x 120 mm (H)		
	30 Grad.	90 (W) x 120 mm (H)	Benötigt die Hilfe einer C-Klammer	
35 Grad.	80 (W) x 120 mm (H)	Benötigt die Hilfe einer C-Klammer		
40 Grad.	70 (W) x 120 mm (H)	Benötigt die Hilfe einer C-Klammer		
BLADE-DIAMETER	355 mm (14")			
ARBOR	25,4 mm (1")			
SOFT START	MIT			
GESAMTABMESSUNGEN	680 x 360 x 580 mm			
NETTOGEWICHT	23,5 kg (51,7 lb)			



- | | | |
|---|---------------------------------------|---|
| 1. Tiefenanschlag & Kontermutter | 6. Arbor Lock | 11. Kurbel |
| 2. Motor | 7. Durchsichtige Abschirmung | 12. Entriegelungshebel für Schraubstock |
| 3. Aufbewahrung von Sechskantschlüsseln | 8. Zweiteiliger unterer Klingenschutz | 13. Zaun mit Skala |
| 4. Schlittenschloss | 9. Transport Schloss Kette | 14. Werkzeugloses Zaunverschluss |
| 5. Ein/Aus-Schalter | 10. Schraubstockplatte | |

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- d. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals unbeaufsichtigt.** Verlassen Sie die Maschine nur, wenn das verwendete Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a. **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- d. **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs.** Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung

wie z. B. ein Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.

- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- d. **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
- h. **Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) EINSATZ UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- d. **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und

Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) DIENST

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

In dieser Betriebsanleitung verwendete Symbole

V.....Volt

A.....Ampere

Hz.....Hertz

W.....Watt

~.....Wechselstrom

nNenn Drehzahl

min⁻¹.....Umdrehungen oder
Zykluszahl pro Minute



.....Warnung vor allgemeiner Gefahr



..... mit elektrischer Erde



.....lesen Sie diese Anleitung



.....Stets Augenschutz tragen



.....Stets eine Atemschutzmaske tragen



.....Stets Gehörschutz tragen



..... Schutzhelm tragen



.....Hände fernhalten – Quetschgefahr.



ACHTUNG! Hände vom Schnittbereich fernhalten und die Klinge.



rotierende Teile - Einzugsgefahr. Behalten Hände, lockere Kleidung und lange Haare fern von beweglichen Teilen



Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackung nicht im Hausmüll

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- 1. Sichern Sie das Werkstück immer ordnungsgemäß mit dem Schraubstock.** Halten Sie das Werkstück niemals mit der Hand oder versuchen Sie nicht, es freihändig zu schneiden.
- 2. Beim Spannen mit dem Anschlag in einer linken Gehung (im Uhrzeigersinn) muss die Klemme mit einer C-Klemme ergänzt werden.** Andernfalls wird das Werkstück nicht sicher gehalten.
- 3. Versuchen Sie niemals, den Schraubstock einzustellen, zu öffnen oder zu schließen, während das Messer in Bewegung ist.**
- 4. Halten Sie Hände und Körper vom Schneidbereich und der rotierenden Klinge fern. Niemals um, unter oder über die Klinge greifen.**
- 5. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzvorrichtung richtig schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich die untere Schutzvorrichtung nicht frei bewegen und sofort schließen lässt.**
- 6. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzvorrichtung niemals in der geöffneten Position fest.**
- 7. Überprüfen Sie die Funktion und den Zustand der unteren Schutzvorrichtung. Wenn die Schutzvorrichtung nicht richtig funktioniert, muss sie vor dem Einsatz gewartet werden.** Die untere Schutzvorrichtung kann aufgrund von beschädigten Teilen, gummiartigen Ablagerungen oder einer Ansammlung von Schmutz schwerfällig arbeiten.
- 8. Verwenden Sie mit dieser Maschine keine Schleifscheiben.** Diese Maschine wurde speziell für die

Verwendung von Hartmetallschneidklingen entwickelt.

9. **Verwenden Sie immer Sägeblätter mit der richtigen Größe und Form der Bohrungen.** Blätter, die nicht zu den Befestigungselementen der Säge passen, laufen exzentrisch und verursachen einen Kontrollverlust.
10. **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Dornflansche oder Schrauben.** Die Dornflansche und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um eine optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.
11. **Überprüfen Sie immer die maximale Nenndrehzahl des Messers und stellen Sie sicher, dass diese über der Geschwindigkeit der Maschine liegt (1500/min).**
12. **Verwenden Sie keine beschädigten oder stumpfen Klingen. Dies kann zu Rückschlägen führen.**
13. **Achten Sie darauf, dass Sie die Klinge nicht verdrehen oder einklemmen.** Die Klinge wird sonst beschädigt.
14. **Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der die Schneidwerkzeuge verborgene Kabel oder das eigene Kabel berühren können.** Der Kontakt mit einem "stromführenden" Kabel führt dazu, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs "stromführend" werden und der Bediener einen Stromschlag erhält.

KICKBACK

Wenn die Klinge beim Schnitt verdreht oder falsch ausgerichtet wird, können sich die Zähne an der hinteren Kante der Klinge in die Oberseite des Werkstücks eingraben, wodurch die Klinge aus dem Schnittspalt steigt und zum Bediener zurückspringt und/oder das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit aus der Maschine herausgeschleudert wird. Rückschlag ist die Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Werkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die nachstehend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- A. **Halten Sie die Säge fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den KICKBACK-Kräften widerstehen können.** KICKBACK-Kräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
 - B. **Wenn das Sägeblatt klemmt oder wenn Sie einen Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, lassen Sie den Auslöser los und halten Sie die Säge unbeweglich im Material, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Säge vom Werkstück zu entfernen, während das Blatt in Bewegung ist, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann.** Untersuchen Sie die Ursache für ein blockiertes Sägeblatt und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen.
 - C. **Wenn Sie bei halbfertigen Schnitten neu starten, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge und prüfen Sie, dass die Zähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es beim Wiederanlauf der Säge vom Werkstück hochlaufen oder zurückschnellen.
 - D. **Stützen Sie große Werkstücke ab, um das Risiko des Einklemmens der Klinge und des KICKBACK zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzusacken. Sie müssen auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante des Werkstücks abgestützt werden.
 - E. **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen.** Stumpfe Klingen erzeugen eine schmale Schnittfuge, was zu übermäßiger Reibung, Klingenbindung und KICKBACK führt.
 - F. **Der Anschlaghebel muss fest und sicher sitzen, bevor Sie einen Schnitt ausführen.** Wenn sich die Einstellung während des Schneidens verschiebt, führt dies zu einer Bindung und einem KICKBACK oder einem Hochgeschwindigkeitsauswurf des Werkstücks.
15. **Verwenden Sie nur empfohlene hartmetallbestückte Metallschneidmesser, die für die maximale Nenndrehzahl der Maschine oder höher ausgelegt sind und über die richtige Bohrung verfügen.**

16. **Ziehen Sie die Messerhalteschraube** und alle Klemmen vor dem Einsatz fest.
17. **Sichern Sie das Werkstück richtig.** Das Werkstück sollte gerade und fest eingespannt sein, um mögliche Bewegungen und Quetschungen zu vermeiden, wenn sich der Schnitt dem Ende nähert.
18. **Lassen Sie die Klinge vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Werkstück entfernen oder befestigen oder den Winkel des Werkstücks ändern.**
19. **Prüfen Sie die Innenflächen** der Dornflansche sowie die Seiten des Messers auf Fremdkörper.
20. **Prüfen Sie die Klinge vor dem Einsatz auf Risse oder andere Schäden. Ersetzen Sie ein rissiges oder beschädigtes Messer sofort.**
21. **Starten Sie das Werkzeug niemals mit dem Werkstück gegen die Klinge.**
22. **Lassen Sie den Motor vor dem Schneiden die volle Drehzahl erreichen.**
23. **Schneiden Sie kein Material, das dicker ist als die maximale Kapazität der Maschine.**
24. **Nach dem Einschalten des Werkzeugs drücken Sie das Werkzeug vorsichtig nach vorne, um das Werkstück zu erfassen, und erhöhen dann langsam den Druck, um möglichst wenig "Funkenbildung" zu erzeugen.**
25. **Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten ununterbrochen.**
26. **Wichtig: Heben Sie nach Beendigung des Schnitts den Motorkopf an, lassen Sie den Netzschalter los und warten Sie, bis das nachlaufende Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge verlassen.**
27. **Betreiben Sie das Gerät niemals in einem Bereich mit brennbaren Feststoffen, Flüssigkeiten oder Gasen.** Funken oder heiße Splitter können einen Brand oder eine Explosion verursachen.
28. **Dieses Werkzeug ist nur für Eisenmetalle oder Aluminium geeignet.** Versuchen Sie nicht, Holz, Mauerwerk, Magnesium oder andere pyrophore Materialien mit diesem Werkzeug zu schneiden.
29. **Verwenden Sie keine Schneidflüssigkeiten oder Schmiermittel für die Klinge.**
30. **Einige Metalle haben Beschichtungen, die giftig sein können.** Achten Sie bei der Arbeit mit diesen Materialien besonders darauf, das Einatmen und den Hautkontakt zu vermeiden. Fordern Sie alle verfügbaren Sicherheitsinformationen von Ihrem Materiallieferanten an und befolgen Sie diese.
31. **Es gibt bestimmte Anwendungen, für die dieses Werkzeug entwickelt wurde. Der Hersteller empfiehlt dringend, dieses Werkzeug NICHT zu modifizieren und/oder für eine andere als die vorgesehene Anwendung zu verwenden.** Wenn Sie Fragen zur Anwendung haben, verwenden Sie das Werkzeug NICHT, bevor Sie den Hersteller angeschrieben haben und beraten wurden.

Metallspäne sind oft sehr scharf und heiß. Berühren Sie sie niemals mit bloßen Händen. Reinigen Sie sie mit einem magnetischen Spänefänger oder einem anderen geeigneten Werkzeug.

Diese Maschine ist eine Trockenschnitt-Metallsäge zum Schneiden verschiedener Eisen- und Nichteisenmetalle. Diese Säge verwendet Sägeblätter, die für 1500 /min oder höher ausgelegt sind. Es wird nicht empfohlen, gehärteten Stahl zu schneiden, da dies die Lebensdauer des Blattes drastisch verkürzt. Weiche Materialien wie Holz sind ebenfalls nicht zu empfehlen.

AUSPACKEN

Nehmen Sie das Gerät und alle losen Teile vorsichtig aus dem Transportbehälter. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf, bis Sie die Maschine geprüft und zufriedenstellend in Betrieb genommen haben.

KARTONINHALT

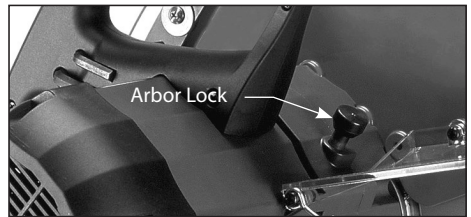
- Metallschneidende Säge
- M4 L-Hex Schlüssel
- M6 L-Hex Schlüssel
- M8 L-Hex Schlüssel

INSTALLATION DER KLINGE - TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VON DER STROMQUELLE.

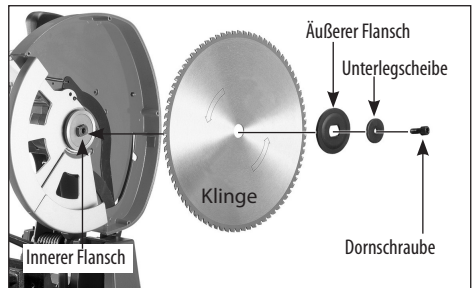
HINWEIS: Verwenden Sie Klingen, deren Bohrung in den Dorn passt und die für 1500/min oder mehr ausgelegt sind.

WARNUNG: Vermeiden Sie den Kontakt mit den Blattzähnen, um Verletzungen zu vermeiden.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Motorkopf in seiner vollständig angehobenen und verriegelten Position befindet und der Stecker gezogen ist. Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen die äußere Messerabdeckung befestigt ist, und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Richten Sie den inneren Flansch so aus, dass die richtige Seite nach außen zeigt.
3. Tragen Sie dicke Arbeitshandschuhe, um Ihre Hände zu schützen, und fassen Sie die Klinge vorsichtig von oben und senken Sie sie nach unten in die Position auf dem inneren Flansch. Es muss zuerst in die unteren Schutzvorrichtungen und dann auf den Dorn gleiten. Achten Sie darauf, dass die Zähne nach vorne zeigen. (Wenn Sie Zweifel an der Ausrichtung des Messers haben, beachten Sie die auf der äußeren Messerabdeckung eingeprägte Beschriftung).



4. Positionieren Sie den äußeren Messerflansch mit der konvexen Seite nach außen, dann die Unterlegscheibe und schließlich den Dornbolzen.
5. Verwenden Sie den mitgelieferten 8-mm-Sechskantschlüssel an der Dornschraube. Drücken Sie die Dornsperrung ein und drehen Sie den Dorn mit dem Schraubenschlüssel, bis die Verriegelung in den Messerdorn eingreift.
6. Sobald die Dornverriegelung eingerastet ist, ziehen Sie die Dornschraube durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
7. Bringen Sie schließlich die äußere Messerabdeckung wieder an und ziehen Sie die 4 Schrauben fest.



ENTFERNEN DER KLINGE - TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VON DER STROMQUELLE.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Motorkopf in seiner vollständig angehobenen und verriegelten Position befindet und der Stecker gezogen ist. Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen die äußere Messerabdeckung befestigt ist, und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Sobald die Abdeckung entfernt ist, verwenden Sie den mitgelieferten 8-mm-Sechskantschlüssel an der

Dornschaube. Drücken Sie die Dornverriegelung ein und drehen Sie das Blatt mit dem Schlüssel, bis die Verriegelung in den Blattdorn eingreift.

3. Sobald die Dornverriegelung eingerastet ist, drehen Sie die Dornschaube gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
4. Entfernen Sie die Dornschaube, die Unterlegscheibe und den äußeren Messerflansch.
5. Tragen Sie dicke Arbeitshandschuhe, um Ihre Hände zu schützen. Fassen Sie die Klinge vorsichtig von oben an und heben Sie sie nach oben und weg, um sie zu entfernen.

VERWENDUNG DES SCHRAUBSTOCK- UND ANSCHLAGSYSTEMS

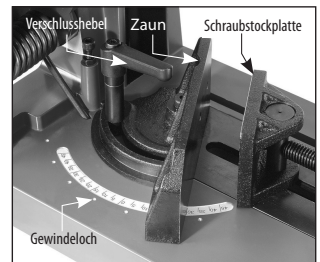
WARNUNG: Der Schraubstock muss immer ohne Ausnahme verwendet werden. Wenn der Schraubstock das betreffende Werkstück nicht ausreichend einspannen kann, darf es nicht mit dieser Maschine bearbeitet werden. Schneiden ohne Schraubstock kann leicht zu Rückschlag und anderen gefährlichen Situationen führen.

Spannen Sie das Werkstück immer in einer möglichst stabilen Position ein. Achten Sie darauf, dass die Klinge im Quadranten hinter der Mittellinie des Dorns am Werkstück angreift.

Der Anschlag ist schwenkbar, um Gehrungsschnitte bis zu 45 Grad zu ermöglichen, und die Schraubstockplatte ist frei schwenkbar, um sich dem Winkel des Anschlags anzupassen.

So stellen Sie den Anschlag für Gehrungsschnitte ein:

1. Lösen Sie den Hebel der Gehrungssperre, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drücken Sie mit dem Daumen, während Sie gegen die Federspannung nach oben ziehen, um den Hebel zu verriegeln.
2. Drehen Sie den Anschlag auf den gewünschten Winkel und ziehen Sie ihn fest an. Es gibt voreingestellte Rasten für gängige Winkel, aber jeder Winkel zwischen 0 und 45 Grad kann verwendet werden.



Hinweis: Beim Schneiden von 45-Grad-Gehrungen kann sich das Werkstück so weit nach vorne verschieben, dass das Messer nicht vollständig durch das Material schneiden kann. Verwenden Sie in diesem Fall einen Abstandshalter von mindestens 30 mm Dicke gegen den Anschlag, um das Werkstück vollständig in den Bereich des Klingenbogens zu bringen. (Zu diesem Zweck kann auch der optionale V-Jig Block verwendet werden).

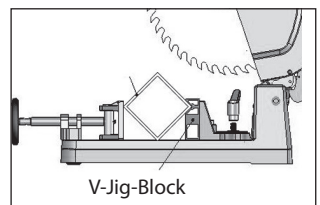
ZAUNVERRIEGELUNGSLÖCHER

Im Sockel befinden sich Gewindebohrungen, um den Anschlag in den beliebigen Positionen 0°, 15°, 30° oder 45° zu arretieren, falls gewünscht. Richten Sie den Anschlag auf das gewünschte Loch aus und befestigen Sie ihn mit einer M8-Schraube.

VERWENDUNG DES OPTIONALEN V-JIG-BLOCKS

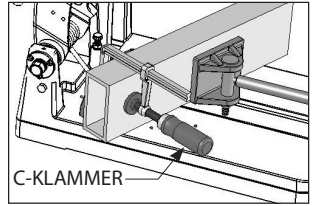
Der V-Jig Block hat mehrere Aufgaben:

1. Halten Sie Vierkantrohre in einer geeigneten Position, damit die Klinge den Schnitt leichter beginnen und beenden kann. Andernfalls



hat die Klinge Schwierigkeiten, sich in die breite, flache Seite des Werkstücks zu "verbeißen".

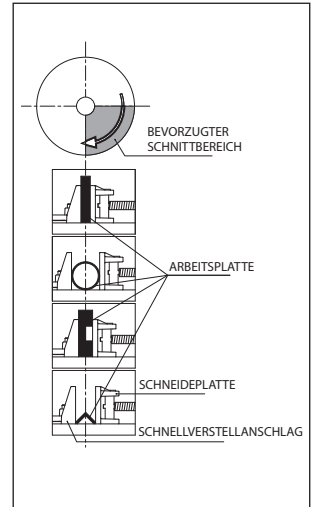
2. Beim Schneiden von 45-Grad-Gehrungen kann sich das Werkstück so weit nach vorne verschieben, dass die Klinge nicht mehr vollständig durch das Material schneiden kann. In diesem Fall kann der optionale V-Jig Block als Abstandshalter verwendet werden, um das Werkstück vollständig in den Bereich des Klängenbogens zu bringen.
3. Um die V-Jig zu installieren, schrauben Sie sie einfach mit dem V-Kanal in der oberen Position an den Anschlag.



Hinweis: Führen Sie Gehrungen, wenn möglich, immer rechts aus. Das heißt: Drehen Sie den Anschlag gegen den Uhrzeigersinn, indem Sie seine linke Kante zu sich heranziehen. Wenn eine linke Gehrung von 20 Grad oder mehr erforderlich ist, muss eine geeignete Schraubzwinde verwendet werden, um das Werkstück auf der linken Seite am Anschlag zu befestigen.

WARNUNG: Wird bei Gehrungen auf der linken Seite keine Schraubzwinde verwendet, kann sich das Werkstück lösen, was zu einer gefährlichen Situation führen kann.

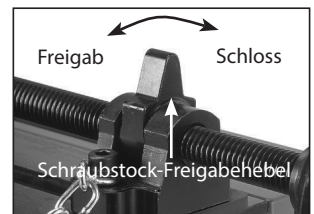
Sobald der Anschlag auf den gewünschten Winkel eingestellt ist, legen Sie das Werkstück gegen den Anschlag und ziehen den Schraubstock fest. Die Position des Werkstücks ist sehr wichtig für die Sicherheit des Bedieners. Im Folgenden finden Sie die besten Positionen für verschiedene Werkstücktypen. Denken Sie immer daran, dass sich die Klinge gegen den Uhrzeigersinn dreht und das Werkstück gegen den Anschlag drückt.



ZUR BEDIENUNG DES SCHRAUBSTOCKS

Der Schraubstock ist ein Schnellspanner.

1. Legen Sie das Werkstück so sicher wie möglich an den Anschlag.
2. Klappen Sie den Entriegelungshebel nach links, um den Schraubstockschaf aus dem Gewinde zu lösen.
3. Schieben Sie den Schraubstock nach vorne, um das Werkstück zu erfassen.
4. Klappen Sie den Entriegelungshebel nach rechts, um das Gewinde zu verriegeln.
5. Ziehen Sie den Schraubstock mit der Kurbel vollständig an.



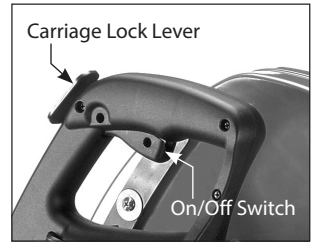
UM DIE SCHNITTtiefe EINZUSTELLEN - TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VON DER STROMQUELLE

Die Schnitttiefe ist werksseitig voreingestellt und sollte keine weitere Einstellung erfordern. Einstellung. Wenn die Säge demontiert ist oder aus anderen Gründen die Schnitttiefe eingestellt werden muss, stellen Sie sie wie unten beschrieben ein:

1. Lösen Sie die Kontermutter und stellen Sie die Schnitttiefe mit dem mitgelieferten 6-mm-Sechskantschlüssel auf die gewünschte Höhe ein.
2. Ziehen Sie die Kontermutter wieder an.

WERKZEUG ZUM STARTEN UND STOPPEN

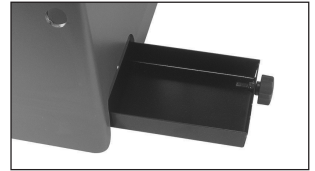
Um die Maschine zu starten, drücken Sie zunächst den Auslöser des Ein/Aus-Schalters und lassen Sie den Motor seine volle Drehzahl erreichen. Drücken Sie dann den Schlittenverriegelungshebel, damit der Motorkopf das Werkstück erfassen kann. Lassen Sie den Auslöseschalter los, um den Motor anzuhalten.



CHIPS ENTFERNEN

Diese Trockenkappsäge verfügt über einen internen Späneauffangbehälter. Wenn die Späneschale voll ist, müssen die Späne entfernt werden. Schalten Sie dazu zuerst das Gerät aus und **Trennen Sie es von der Stromquelle**. Schrauben Sie den Sicherungsknopf gegen den Uhrzeigersinn ab und ziehen Sie die Schale heraus.

Das Ersetzen ist das Gegenteil von Entfernen. Frisch geschnittene Späne sind scharf und können sehr heiß sein. Achten Sie beim Herausnehmen des Tablettts darauf, dass die Späne nicht in Ihre Hände oder andere Körperteile gelangen. Werfen Sie keine heißen Späne in Bereiche, in denen sich Papier oder andere brennbare Materialien befinden.



DIE KETTE DER TRANSPORTSICHERUNG

Um den Transport zu erleichtern, kann die Transportverriegelungskette verwendet werden. Senken Sie einfach den Motorkopf ab und haken Sie die Kette an dem entsprechenden Haken am Motorkopf ein.

UNTERE RÜCKZUGSMESSERSCHUTZVORRICHTUNGEN

Die unteren Schutzvorrichtungen für das Sägeblatt sind eine wichtige Sicherheitsvorrichtung für Ihren Schutz. Vergewissern Sie sich bei jedem Einsatz der Säge, dass sich die Schutzvorrichtungen frei drehen und schnell und vollständig in ihre geschlossene Position zurückkehren. Entfernen Sie vor jedem Einsatz die Späne, die sich im Bereich der Nabe des Schutzes angesammelt haben. **SCHMIEREN SIE DIESEN BEREICH NICHT**. Die Nabe hat eine trockene, filmbeschichtete Oberfläche, die nicht geölt werden muss. Blockieren oder verkeilen Sie **NIEMALS** den Blattschutz in der offenen Position. Benutzen Sie Ihre Säge **NIEMALS**, wenn der Blattschutz nicht in Ordnung ist. Wenn sich der Blattschutz nur schwer bewegen lässt oder klemmt, bringen Sie die Säge zur Reparatur in die nächste AUTORISIERTE SERVICESTELLE.

WIE MAN DAS TOOL BENUTZT

HINWEIS: Beachten Sie, dass diese Maschine, obwohl sie einer Trennsäge (oder Kappsäge) mit Schleifscheiben ähnelt, viel weniger Vorschubdruck benötigt.

1. Sichern Sie das Werkstück ordnungsgemäß wie oben beschrieben: "Das Werkstück sollte gerade und fest eingespannt sein, um mögliche Bewegungen und Quetschungen zu vermeiden, wenn sich der Schnitt dem Ende nähert. Sorgen Sie bei langen oder breiten Werkstücken für ausreichende Unterstützung.

2. Prüfen Sie die unteren Schutzvorrichtungen auf normale Funktion.
3. Drücken Sie den Auslöseschalter und lassen Sie den Motor seine volle Drehzahl erreichen.
4. Drücken Sie mit dem Daumen auf die Schlittenverriegelung und senken Sie dann den Motorkopf langsam ab, bis er das Werkstück berührt und den Schnitt beginnt. Achten Sie darauf, dass Sie nie in einer Linie mit der Klinge stehen, sondern etwas seitlich davon. Gehen Sie am Anfang und am Ende des Schnitts immer vorsichtig vor.
5. Kontrollieren Sie beim Schneiden den Anpressdruck. Stellen Sie den Vorschubdruck so ein, dass der Abwärtsdruck gerade ausreicht, um die Funkenbildung auf ein Minimum zu beschränken. Es ist nicht notwendig, den Schnitt zu erzwingen. Lassen Sie die Klinge mit der Geschwindigkeit schneiden, die für die Art des Schnitts und das Werkstück zulässig ist. Erhöhen Sie den Vorschubdruck, wenn die Klinge durch dickere Querschnitte schneidet (um die Funkenbildung zu minimieren). Verringern Sie den Vorschubdruck, wenn die Klinge schneidet. durch die dünneren Querschnitte.

ACHTUNG: Wenn das Messer beim Schneiden klemmt oder blockiert, lassen Sie den Auslöser sofort los.

Heben Sie den Motorkopf nach Beendigung des Schnitts vollständig vom Werkstück ab, bevor Sie den Netzschalter loslassen.

Vergewissern Sie sich, dass die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkstück entfernen oder sichern oder den Werkstückwinkel ändern.

WARTUNG

Blasen Sie alle 50 Betriebsstunden Druckluft durch den Motor, während er ohne Last läuft, um den angesammelten Staub zu reinigen. (Bei Betrieb in besonders staubigen Umgebungen ist dieser Vorgang häufiger durchzuführen).

Blasen Sie regelmäßig alle Luftkanäle mit trockener Druckluft aus. Alle Kunststoffteile sollten mit einem weichen feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie NIEMALS Lösungsmittel zur Reinigung von Kunststoffteilen. Sie könnten das Material möglicherweise auflösen oder anderweitig beschädigen. Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft eine Schutzbrille.

Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Jahr zu einem autorisierten Service-Center zu bringen, um es gründlich Reinigung, Überprüfung und Schmierung.

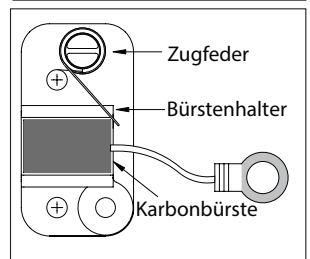
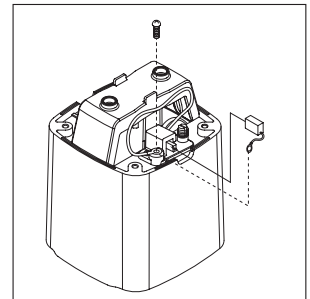
DIE KOHLEBÜRSTEN

Die Kohlebürsten sind ein normales Verschleißteil und müssen ersetzt werden, wenn sie ihre Verschleißgrenze erreicht haben. Diese Maschine ist mit Bürsten des Typs "Full-Stop" ausgestattet. Wenn diese ihre Verschleißgrenze erreicht haben, läuft der Motor nicht mehr. Wenn die Maschine also ohne ersichtlichen Grund zum Stillstand kommt, müssen die Bürsten überprüft oder ausgetauscht werden.

HINWEIS: Ersetzen Sie die Bürsten immer als Paar.

Zum Auswechseln

Entfernen Sie die vier Schrauben und nehmen Sie die Heckabdeckung ab. Drehen Sie mit einer Zange die Bürstenfeder aus dem Weg und schieben



-DE-

Sie die alte Kohlebürste aus dem Bürstenhalter. Entfernen Sie die Schraube, um das Bürstenkabel zu entfernen. Die alte Kohlebürste kann nun herausgehoben werden. Der Einbau einer neuen Bürste erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Ausbau. Bringen Sie die Heckabdeckung des Motors wieder an.

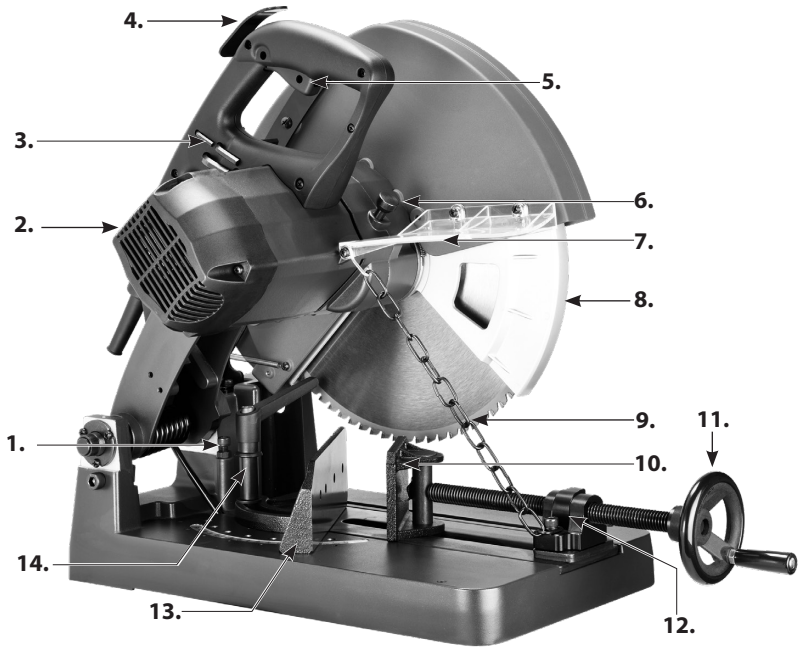
HINWEIS: Wenn Sie die Bürsten lediglich überprüfen, stellen Sie sicher, dass sie auf die gleiche Weise wieder eingesetzt werden, wie sie herausgenommen wurden. Andernfalls kommt es zu einer Einlaufphase, die die Motorleistung verringert und den Verschleiß von Kommutator und Bürsten erhöht.

Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, darf dies nur vom Hersteller oder seinem Vertreter vorgenommen werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

WARNUNG: Alle Reparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu Verletzungen oder zum Tod führen.

SPÉCIFICATIONS

ENTRÉE D'ALIMENTATION	2 200 W			
VOLTAGE	Voir la plaque signalétique de la machine			
SANS CHARGE min ⁻¹	1 300			
MAX. CAPACITÉS DE COUPE	90 degrés.	Tuyau rond	132 mm	
		Stock carré	120 (W) X 120 mm (H)	
		Stock rectangulaire	80 (W) X 100 mm (H)	
	ONGLET DROIT			
	45 degrés.	Tuyau rond	105 mm	
		Stock carré	90 (W) X 90 mm (H)	
		Stock rectangulaire	90 (W) X 120 mm (H)	
	ONGLET GAUCHE			
	5 degrés.	80 (W) x 120 mm (H)		
	30 degrés.	90 (W) x 120 mm (H)	Nécessite l'aide d'une pince en C	
35 degrés.	80 (W) x 120 mm (H)	Nécessite l'aide d'une pince en C		
40 degrés.	70 (W) x 120 mm (H)	Nécessite l'aide d'une pince en C		
DIAMÈTRE DE LA LAME	355 mm (14")			
ARBOR	25.4 mm (1")			
DÉMARRAGE DOUX	AVEC			
DIMENSIONS GÉNÉRALES	680 x 360 x 580 mm			
POIDS NET	23.5 kg (51.7 lb)			



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Butée de profondeur et contre-écrou | 6. Serrure d'arbre | 11. Manivelle |
| 2. Moteur | 7. Bouclier transparent | 12. Levier de libération de l'étai |
| 3. Rangement des clés hexagonales | 8. Protection inférieure de la lame en deux parties | 13. Clôture avec échelle |
| 4. Verrouillage du chariot | 9. Chaîne de verrouillage pour le transport | 14. Verrouillage sans outil de la clôture |
| 5. Interrupteur marche/arrêt | 10. Plaque d'étai | |

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

1) SÉCURITÉ DES LIEUX DE TRAVAIL

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c. **Ne laissez pas les enfants et les spectateurs s'approcher lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- d. **Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance.** Ne quittez la machine que lorsque l'outil utilisé s'est complètement arrêté.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit.** N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de protection tel qu'un Un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions

appropriées réduiront les blessures corporelles.

- c. **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, de prendre ou de transporter l'outil.** Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite aux accidents.
- d. **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours un bon pied et un bon équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de l'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e. **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) SERVICE

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

Symboles utilisés dans ce manuel

V.....volts

A.....ampères

Hz.....hertz

W.....watts

~.....courant alternatif

nvitesse nominale

min⁻¹.....révolutions ou alternance par minute



.....warning of general danger



..... mit elektrischer Erde



.....lisez ces instructions



.....portez toujours une protection oculaire



.....Toujours porter un masque anti-poussière



.....portez toujours une protection auditive



.....portez un casque de sécurité agréé



.....Gardez les mains libres - risque de pincement



DANGER ! Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame



pièces rotatives - risque d'enchevêtrement. Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs des pièces mobiles



ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et les emballages avec les déchets ménagers

RÈGLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

- Fixez toujours la pièce à usiner correctement avec l'étau.** Ne tenez jamais la pièce à la main et ne tentez jamais de faire des coupes à main levée.
- Lors du serrage avec le guide en onglet à gauche (dans le sens des aiguilles d'une montre), l'étau doit être complété par un étau en C.** Sinon, la pièce ne sera pas bien maintenue. Sinon, la pièce ne sera pas solidement maintenue.
- Ne tentez jamais de régler, d'ouvrir ou de fermer l'étau pendant que la lame est en mouvement.**
- Gardez les mains et le corps à l'écart de la zone de coupe et de la lame en rotation. Ne jamais passer la main autour, sous ou en travers de la lame.**
- Vérifiez la fermeture correcte de la protection inférieure avant chaque utilisation. N'utilisez pas la scie si la protection inférieure ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément.**
- Ne jamais serrer ou attacher la protection inférieure en position ouverte.**
- Vérifiez le fonctionnement et l'état de la protection inférieure. Si la protection ne fonctionne pas correctement, elle doit être réparée avant d'être utilisée.** La protection inférieure peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.
- N'utilisez pas de roues abrasives avec cette machine.** Cette machine a été spécialement conçue pour utiliser des lames de coupe en métal à pointe en carbure.
- Utilisez toujours des lames avec des trous d'arbre de taille et de forme correctes.** Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie fonctionneront de manière excentrique, ce qui entraînera une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais de brides d'arbre ou de boulons endommagés ou incorrects.** Les brides d'arbre et les

boulons ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances et une sécurité d'utilisation optimales.

11. **Vérifiez toujours la vitesse nominale maximale de la lame et assurez-vous qu'elle dépasse la vitesse de la machine (1500/min).**
12. **Ne pas utiliser de lames endommagées ou émoussées.** Cela pourrait provoquer un retour de bâton.
13. **Veillez à ne pas tordre ou coincer la lame.** La lame serait endommagée.
14. **Tenez l'outil par des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où les outils de coupe peuvent entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.** Le contact avec un fil "sous tension" rendra les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et choquera l'opérateur.

KICKBACK

Si la lame est tordue ou mal alignée dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure de la pièce, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et revient vers l'opérateur et/ou éjecte la pièce de la machine à grande vitesse. Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous :

- A. **Maintenez une prise ferme sur la scie et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises.
 - B. **Lorsque la lame se bloque, ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la scie de l'ouvrage lorsque la lame est en mouvement, car cela pourrait provoquer un retour de flamme.** Recherchez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage de la lame.
 - C. **Lorsque vous redémarrez une coupe à moitié terminée, centrez la lame de la scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame de la scie est bloquée, elle peut remonter ou se dégager de la pièce lors du redémarrage de la scie.
 - D. **Soutenez les pièces de grande taille pour minimiser le risque de pincement de la lame et de retour de bâton.** Les pièces de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous elles des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce.
 - E. **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Les lames émoussées produisent un trait de coupe étroit, ce qui entraîne une friction excessive, un blocage de la lame et un retour de bâton.
 - F. **Le levier de verrouillage du guide doit être serré et sécurisé avant d'effectuer une coupe.** Si le réglage se déplace pendant la coupe, cela provoquera un blocage et un retour de bâton ou une éjection à grande vitesse de la pièce.
15. **N'utilisez que des lames de coupe en métal recommandées, à pointe en carbure, dont le régime nominal maximal est égal ou supérieur à celui de la machine et dont le trou d'arbre est correct.**
 16. **Serrez le boulon de retenue de la lame et tous les colliers de serrage avant d'utiliser l'appareil.**
 17. **Fixez correctement la pièce.** La pièce doit être droite et fermement serrée afin d'éviter tout mouvement ou pincement lorsque la coupe touche à sa fin.
 18. **Laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer ou de fixer la pièce, ou de modifier l'angle de la pièce.**
 19. **Vérifiez que les surfaces intérieures des brides de l'arbre ainsi que les côtés de la lame sont exempts de tout corps étranger.**

20. **Vérifiez que la lame ne présente pas de fissures ou d'autres dommages avant de l'utiliser. Remplacez immédiatement toute lame fissurée ou endommagée.**
21. **Ne démarrez jamais l'outil avec la pièce contre la lame.**
22. **Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de couper.**
23. **Ne coupez pas de matériau plus épais que la capacité maximale de la machine.**
24. **Après avoir mis l'outil en marche, poussez-le doucement vers l'avant pour engager la pièce, puis augmentez lentement la pression pour produire le moins d'étincelles possible.**
25. **N'utilisez pas cet outil de façon continue pendant plus de 30 minutes.**
26. **Important : après avoir terminé la coupe, relevez la tête du moteur, relâchez l'interrupteur d'alimentation et attendez que la lame en roue libre s'arrête complètement avant de quitter la scie.**
27. **N'utilisez jamais l'outil dans une zone où se trouvent des solides, des liquides ou des gaz inflammables.** Des étincelles ou des fragments chauds pourraient provoquer un incendie ou une explosion.
28. **Cet outil est conçu pour les métaux ferreux ou l'aluminium uniquement.** N'essayez pas de couper du bois, de la maçonnerie, du magnésium ou tout autre matériau pyrophorique avec cet outil.
29. **N'utilisez pas de liquides de coupe ou de lubrifiants sur la lame.**
30. **Certains métaux ont des revêtements qui peuvent être toxiques.** Prenez des précautions supplémentaires pour éviter l'inhalation et le contact avec la peau lorsque vous travaillez avec ces matériaux. Demandez et suivez toutes les informations de sécurité disponibles auprès de votre fournisseur de matériaux.
31. **Cet outil a été conçu pour certaines applications. Le fabricant recommande fortement que cet outil ne soit PAS modifié et/ou utilisé pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.**
Si vous avez des questions concernant l'utilisation de cet outil, NE L'UTILISEZ PAS avant d'avoir écrit au fabricant et d'avoir été conseillé.

Les copeaux de métal sont souvent très coupants et chauds. Ne les touchez jamais à mains nues.

Nettoyez-les avec un collecteur de copeaux magnétique ou un autre outil approprié.

Cette machine est une scie à métaux à coupe à sec conçue pour couper divers métaux ferreux et non ferreux. Cette scie utilise des lames dont la capacité est de 1500 /min ou plus. Il n'est pas recommandé de couper de l'acier trempé, car cela réduirait considérablement la durée de vie de la lame. Les matériaux tendres tels que le bois ne sont pas non plus recommandés.

DÉBALLAGE

Retirez avec précaution l'outil et tous les éléments détachés du conteneur d'expédition.

Conservez tous les matériaux d'emballage jusqu'à ce que vous ayez inspecté et utilisé la machine de manière satisfaisante.

CONTENU DU CARTON

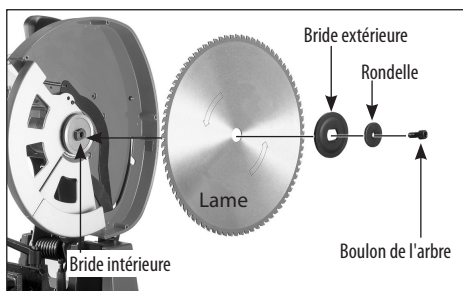
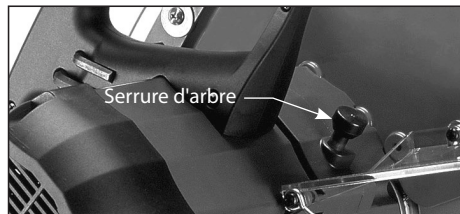
- Scie à métaux
- Clé M4 L-Hex
- Clé hexagonale M6
- Clé M8 L-Hex

INSTALLATION DE LA LAME - DÉBRANCHER L'OUTIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

REMARQUE : Utilisez des lames dont l'alésage de l'arbre peut s'adapter et qui sont prévues pour 1500/min ou plus.

AVERTISSEMENT : évitez tout contact avec les dents de la lame pour ne pas vous blesser.

1. Assurez-vous que la tête du moteur est en position complètement relevée et verrouillée et débranchée. Retirez les quatre vis qui maintiennent le couvercle extérieur de la lame et retirez le couvercle.
2. Orientez la bride intérieure de manière à ce que le bon côté soit tourné vers l'extérieur.
3. En portant des gants de travail épais pour vous protéger les mains, tenez soigneusement la lame par le haut et abaissez-la en position sur la bride intérieure. Elle doit d'abord se mettre en place dans les protections inférieures, puis sur l'arbre. Veillez à ce que les dents soient orientées vers l'avant. (En cas de doute sur l'orientation de la lame, reportez-vous à la légende estampée dans le couvercle extérieur de la lame).
4. Positionnez la bride extérieure de la lame avec le côté convexe vers l'extérieur, puis la rondelle plate et enfin le boulon de l'arbre.
5. Utilisez la clé hexagonale de 8 mm fournie sur le boulon de l'arbre. Enfoncez le verrou de l'arbre et faites tourner l'arbre, avec la clé jusqu'à ce que le verrou s'engage dans l'axe de la lame.
6. Une fois le verrouillage de l'arbre engagé, serrez le boulon de l'arbre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Enfin, remplacez le couvercle extérieur de la lame et serrez les 4 vis.



RETIRER LA LAME - DÉBRANCHER L'OUTIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

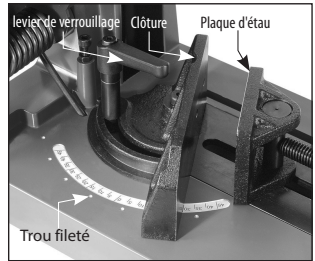
1. Assurez-vous que la tête du moteur est en position complètement relevée et verrouillée et débranchée. Retirez les quatre vis qui maintiennent le couvercle extérieur de la lame et retirez le couvercle.
2. Une fois le couvercle retiré, utilisez la clé hexagonale de 8 mm fournie sur le boulon de l'arbre. Enfoncez le verrou de l'arbre et faites tourner la lame avec la clé jusqu'à ce que le verrou s'engage dans l'arbre de la lame.
3. Une fois le verrouillage de l'arbre engagé, tournez le boulon de l'arbre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
4. Retirez le boulon de l'arbre, la rondelle plate et la bride extérieure de la lame.
5. En portant des gants de travail épais pour protéger vos mains, tenez soigneusement la lame par le haut et soulevez-la pour la retirer.

UTILISATION DE L'ÉTAU ET DU SYSTÈME DE CLÔTURE

AVERTISSEMENT : L'étau doit toujours être utilisé sans exception. Si l'étau ne peut pas serrer correctement la pièce en question, n'utilisez pas cette machine pour la couper. La découpe sans étau peut facilement entraîner un rebond et d'autres situations dangereuses.

Serrez toujours la pièce dans la position la plus stable possible. Veillez à ce que la lame s'engage dans la pièce dans le quadrant situé derrière la ligne centrale de l'arbre.

Le guide pivote pour créer des coupes d'onglet jusqu'à 45 degrés et la plaque de l'étau pivote librement pour s'adapter à l'angle du guide.



Pour régler le guide afin de créer des coupes d'onglet :

1. Desserrez le levier de verrouillage de l'onglet en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Appuyez avec le pouce tout en tirant vers le haut contre la tension du ressort pour cliqueter le levier.
2. Faites pivoter le guide jusqu'à l'angle souhaité et resserrez-le fermement. Il existe des détentes prédéfinies pour les angles populaires, mais n'importe quel angle entre 0 et 45 degrés peut être utilisé.

Remarque : La coupe d'onglets à 45 degrés peut déplacer la pièce vers l'avant au point que la lame ne pourra pas couper complètement le matériau. Dans ce cas, utilisez une entretoise d'au moins 30 mm d'épaisseur contre le guide pour amener la pièce dans la zone de l'arc de la lame. (Le bloc V-Jig en option peut également être utilisé à cette fin).

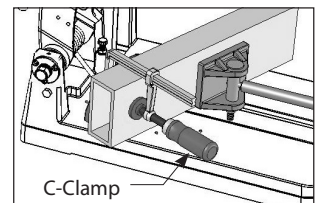
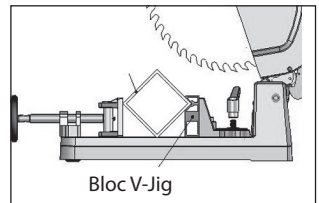
TROUS DE VERROUILLAGE DE LA CLÔTURE

Des trous filetés sont prévus dans la base pour verrouiller plus solidement le guide dans les positions populaires de 0°, 15°, 30° ou 45° si vous le souhaitez. Alignez le guide avec le trou souhaité et installez une vis M8 pour le verrouiller.

UTILISATION DU BLOC V-JIG OPTIONNEL

Le bloc V-Jig a plusieurs objectifs :

1. Tenir le tube de section carrée en position inclinée pour que la lame puisse plus facilement commencer et terminer la coupe. Sinon, la lame a du mal à "mordre" dans la face large et plate de la pièce.
2. La coupe d'onglets à 45 degrés peut déplacer la pièce vers l'avant au point que la lame ne pourra pas couper complètement le matériau. Dans ce cas, le bloc V-Jig en option peut être utilisé comme une entretoise pour amener la pièce dans la zone de l'arc de la lame.
3. Pour installer le V-Jig, il suffit de le boulonner au guide avec le canal en V en position supérieure.

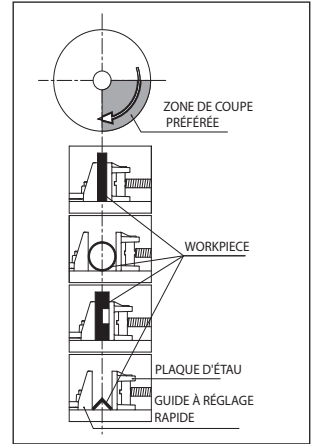


Remarque : dans la mesure du possible, faites toujours des onglets à droite. C'est-à-dire : faites tourner le guide dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en tirant son bord gauche vers vous. Si un

onglet à gauche de 20 degrés ou plus est nécessaire, il faut utiliser une pince en C appropriée pour fixer la pièce au guide du côté gauche.

AVERTISSEMENT : si vous n'utilisez pas de serre-joint sur les coupes d'onglet à gauche, la pièce risque de se détacher et de présenter un danger.

Une fois le guide réglé à l'angle souhaité, placez la pièce contre le guide et serrez l'étau. La position de la pièce est très importante pour la sécurité de l'opérateur. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître les meilleures positions pour différents types de pièces. N'oubliez jamais que la lame tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ce qui pousse la pièce contre le guide.



POUR FAIRE FONCTIONNER L'ÉTAU

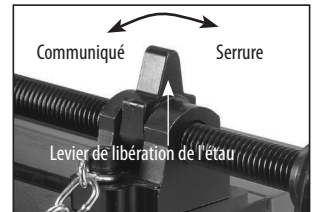
L'étau est de type à débrayage rapide.

1. Positionnez la pièce contre le guide dans l'orientation la plus sûre possible.
2. Faites pivoter le levier de déverrouillage vers la gauche pour libérer l'arbre de l'étau des filets.
3. Faites glisser l'étau vers l'avant pour engager la pièce à travailler.
4. Faites pivoter le levier de déverrouillage vers la droite pour bloquer les filets.
5. Serrez complètement l'étau à l'aide de la manivelle.

POUR RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE-DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION

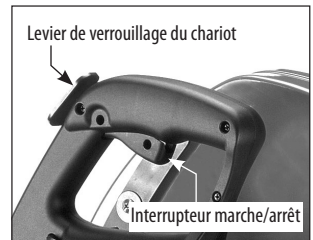
La profondeur de coupe est pré-réglée en usine et ne devrait pas nécessiter d'autres réglages. Si la scie est démontée ou si, pour toute autre raison, la profondeur de coupe doit être réglée, procédez comme suit :

1. Desserrez le contre-écrou puis réglez la profondeur de coupe au niveau souhaité à l'aide de la clé hexagonale de 6 mm fournie.
2. Resserrez l'écrou de blocage.



OUTIL DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

Pour démarrer la machine, appuyez d'abord sur la gâchette de l'interrupteur marche/arrêt et laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale, puis appuyez sur le levier de verrouillage du chariot pour permettre à la tête du moteur de s'engager dans la pièce. Relâchez l'interrupteur à gâchette pour arrêter le moteur.

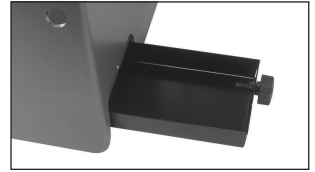


ENLEVER LES CHIPS

Cette scie à sec est équipée d'un bac interne de récupération des copeaux. Lorsque le bac à puces est plein,

les puces doivent être vidées. Pour ce faire, arrêtez d'abord l'appareil et **DÉBRANCHEZ-LE DE LA SOURCE D'ÉLECTRICITÉ**. Dévissez le bouton de fixation en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez le plateau.

Le remplacement est le contraire de l'enlèvement. Les copeaux récemment coupés sont tranchants et peuvent être très chauds. Prenez soin, lorsque vous retirez le plateau, d'éloigner les copeaux de vos mains ou d'autres parties du corps. Ne jetez pas de débris chauds là où se trouvent du papier ou d'autres matériaux inflammables.



LA CHAÎNE DE VERROUILLAGE DU TRANSPORT

Pour faciliter le transport, la chaîne de verrouillage de transport peut être utilisée. Il suffit d'abaisser la tête du moteur et d'accrocher la chaîne au crochet correspondant sur la tête du moteur.

PROTECTEURS DE LA LAME RÉTRACTABLE INFÉRIEURE

Les protections inférieures rétractables de la lame sont un dispositif de sécurité important pour votre protection. Chaque fois que vous utilisez la scie, assurez-vous que les protections tournent librement et reviennent rapidement et complètement en position fermée. Avant chaque utilisation, retirez les copeaux accumulés dans la zone située autour du moyeu de la protection. **NE PAS LUBRIFIER CETTE ZONE**. Le moyeu a une surface lubrifiée par un film sec qui n'a pas besoin d'être lubrifié. Ne bloquez ou ne calez **JAMAIS** le protège-lame en position ouverte. N'utilisez **JAMAIS** votre scie si le protège-lame n'est pas en état de marche. Si le mouvement du protège-lame est lent ou s'il est coincé, retournez la scie au **CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ** le plus proche pour réparation.

COMMENT UTILISER L'OUTIL

REMARQUE : Gardez à l'esprit que, bien que cette machine ressemble à une scie à tronçonner (ou scie à découper) avec des roues abrasives, cette machine nécessite une pression d'alimentation bien moindre.

1. Fixez correctement la pièce de travail comme décrit ci-dessus dans : "La pièce doit être droite et fermement serrée afin d'éviter tout mouvement ou pincement lorsque la coupe touche à sa fin. Prévoyez un support adéquat pour les pièces longues ou larges.
2. Vérifiez que les protections inférieures fonctionnent normalement.
3. Appuyez sur l'interrupteur à gâchette et laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale.
4. Appuyez sur le verrouillage du chariot avec le pouce, puis abaissez doucement la tête du moteur pour qu'elle entre en contact avec la pièce et commence la coupe. N'oubliez pas de ne jamais vous tenir en ligne avec la lame, mais plutôt légèrement sur le côté. Procédez toujours en douceur au début et à la fin de la coupe.
5. Pendant la coupe, contrôlez la force descendante. Ajustez votre pression d'alimentation de manière à ce qu'il y ait juste assez de force descendante pour réduire les étincelles au minimum. Il n'est pas nécessaire de forcer la coupe. Laissez la lame effectuer la coupe à la vitesse permise par le type de coupe et la pièce à couper. Augmentez la pression d'alimentation lorsque la lame coupe les sections transversales les plus épaisses (pour maintenir un minimum d'étincelles). Diminuez la pression d'alimentation lorsque la lame coupe des sections plus épaisses, à travers les sections transversales les plus fines.

ATTENTION : Si la lame se coince ou se bloque pendant la coupe, relâchez immédiatement l'interrupteur à gâchette.

Une fois la coupe terminée, dégagez complètement la tête du moteur de la pièce à travailler avant de relâcher l'interrupteur d'alimentation.

Confirmez que la lame s'est complètement arrêtée avant de retirer ou de fixer la pièce, ou de modifier l'angle de la pièce.

MAINTENANCE

Toutes les 50 heures de fonctionnement, soufflez de l'air comprimé dans le moteur à vide pour éliminer la poussière accumulée. (Si vous travaillez dans des conditions particulièrement poussiéreuses, effectuez cette opération plus souvent).

Soufflez périodiquement sur tous les passages d'air avec de l'air comprimé sec. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide. N'utilisez JAMAIS de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Ils pourraient dissoudre ou endommager le matériau. Portez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

Il est recommandé d'apporter l'outil, au moins une fois par an, à un centre de service agréé pour un nettoyage, un contrôle et une lubrification complets.

LES BALAIS DE CARBONE

Les balais de charbon sont une pièce d'usure normale et doivent être remplacés lorsqu'ils atteignent leur limite d'usure. Cette machine est équipée de balais de type "full-stop". Lorsqu'ils ont atteint leur limite d'usure, le moteur ne fonctionne plus.

Par conséquent, si la machine s'arrête sans raison apparente, les balais doivent être contrôlés ou remplacés.

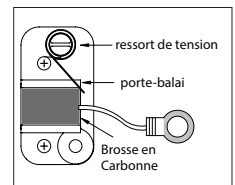
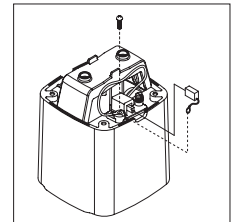
REMARQUE : Remplacez toujours les brosses par paire.

Pour remplacer

A l'aide d'une pince, faites pivoter le ressort du balai pour l'écarter et faites glisser l'ancien balai de charbon hors du porte-balai.

Retirez la vis pour enlever le fil du balai. L'ancien balai de charbon peut maintenant être enlevé.

Pour installer une nouvelle brosse, procédez à l'inverse de la dépose. Remettez en place le couvercle de la queue du moteur.



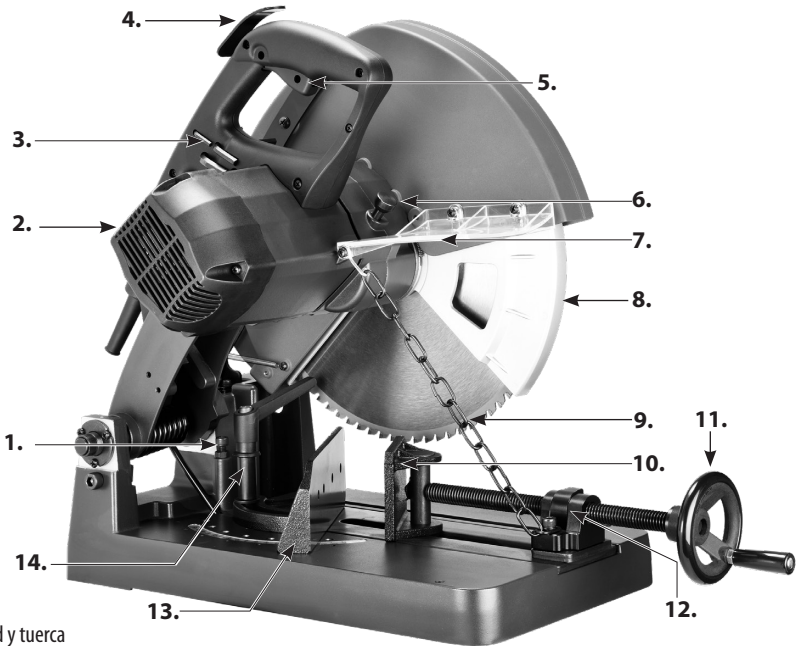
REMARQUE : Si vous ne faites que contrôler les balais, assurez-vous toujours qu'ils reviennent dans le même sens qu'ils sont sortis. Sinon, il se produira une période de rodage qui réduira les performances du moteur et augmentera l'usure du collecteur et des balais.

Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque de sécurité.

AVERTISSEMENT : Toutes les réparations doivent être confiées à un centre de service agréé. Des réparations effectuées de manière incorrecte peuvent entraîner des blessures ou la mort.

ESPECIFICACIONES

ENTRADA DE POTENCIA	2 200 W			
VOLTAJE	Ver placa de características de la máquina			
NO CARGA min ⁻¹	1 300			
MAX. CAPACIDADES DE CORTE	90 grados.	Tubo redondo	132 mm	
		Stock cuadrado	120 (ancho) X 120 mm (alto)	
		Stock rectangular	80 (ancho) X 100 mm (alto)	
	INGLETE DERECHO			
	45grados.	Tubo redondo	105 mm	
		Stock cuadrado	90 (ancho) X 90 mm (alto)	
		Stock rectangular	90 (ancho) X 120 mm (alto)	
	INGLETE IZQUIERDO			
	5 grados.	80 (ancho) x 120 mm (alto)		
	30 grados.	90 (ancho) x 120 mm (alto)		Requires the help of a C-clamp
35 grados.	80 (ancho) x 120 mm (alto)		Requires the help of a C-clamp	
40 grados.	70 (ancho) x 120 mm (alto)		Requires the help of a C-clamp	
DIÁMETRO DE LA HOJA	355 mm (14")			
ARBOR	25.4 mm (1")			
INICIO SUAVE	CON			
DIMENSIONES TOTALES	680 x 360 x 580 mm			
PESO NETO	23.5 kg (51.7 lb)			



1. Tope de profundidad y tuerca de seguridad

2. Motor

3. Almacenamiento de llaves hexagonales

4. Cerradura de carro

5. Interruptor de encendido/apagado

6. Cerradura de árbol

7. Escudo transparente

8. Protector inferior de la cuchilla de dos piezas

9. Cadena de bloqueo de transporte

10. Placa de sujeción

11. Manivela

12. Palanca de liberación del tornillo de banco

13. Valla con escala

14. Bloqueo de la valla sin herramientas

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable o con batería (inalámbrica).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c. **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.
- d. **No deje nunca la herramienta eléctrica sin vigilancia.** Abandone la máquina sólo cuando la herramienta en uso se haya detenido por completo.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a. **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.
- b. **Utilice el equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** El equipo de protección, como un La máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la

protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

- c. **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, y de cogerla o transportarla.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d. **Retire las llaves de ajuste o las llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.
- e. **No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y la estabilidad.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e. **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que no haya piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.
- h. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Servicio

Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Símbolos utilizados en el manual

V.....voltios

A.....amperios

Hz.....hercios

W.....vatios

~.....Corriente alterna

n.....Velocidad nominal

min⁻¹.....Revoluciones o
rotaciones por minuto



.....Advertencia de peligro general



.....con tierra eléctrica



..... Leer estas instrucciones



.....Usar siempre protección ocular



.....Usar siempre máscara antipolvo



.....Usar siempre protección auditiva



.....Uso de casco de seguridad homologado



.....Mantener las manos libres - peligro de pellizco



PELIGRO Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla



piezas giratorias - peligro de enredo. Mantenga las manos, la ropa suelta y el pelo largo lejos de las piezas en movimiento



No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios ni el embalaje junto con los residuos domésticos

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- 1. Asegure siempre la pieza de trabajo correctamente con el tornillo de banco.** Nunca sujete la pieza con la mano ni intente realizar cortes a mano alzada.
- 2. Cuando se sujeta con el tope-guía en un inglete a la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj) La abrazadera debe ser aumentada con una abrazadera en C.** De lo contrario, la pieza de trabajo no se sujetará de forma segura.
- 3. Nunca intente ajustar, abrir o cerrar el tornillo de banco mientras la cuchilla esté en movimiento.**
- 4. Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la zona de corte y de la cuchilla giratoria. No introduzca nunca las manos alrededor, debajo o a través de la cuchilla.**
- 5. Compruebe que el protector inferior se cierra correctamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra al instante.**
- 6. Nunca sujete o amarre el protector inferior en posición abierta.**
- 7. Compruebe el funcionamiento y el estado del protector inferior. Si el protector no funciona correctamente, debe ser revisado antes de utilizarlo.** El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de residuos.
- 8. No utilice discos abrasivos con esta máquina.** Esta máquina fue diseñada específicamente para utilizar cuchillas de corte de metal con punta de carburo.
- 9. Utilice siempre hojas con agujeros de eje de tamaño y forma correctos.** Las hojas que no coincidan con los accesorios de montaje de la sierra se desplazarán de forma excéntrica, provocando la pérdida de control.
- 10. No utilice nunca bridas o tornillos del árbol dañados o incorrectos.** Las bridas y los pernos del

árbol han sido diseñados especialmente para su sierra, para un mejor rendimiento y seguridad de funcionamiento.

11. **Compruebe siempre la velocidad nominal máxima de la cuchilla y asegúrese de que supera la velocidad de la máquina (1500/min).**
12. **No utilice cuchillas dañadas o desafiladas.** Puede producirse un contragolpe.
13. **Tenga cuidado de no torcer o atar la cuchilla.** La cuchilla se dañará.
14. **Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que las herramientas de corte puedan entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén "vivas" y que el operador reciba una descarga.

KICKBACK

Si la cuchilla se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la cuchilla pueden clavarse en la superficie superior de la pieza de trabajo, haciendo que la cuchilla se salga de la ranura y salte hacia el operario y/o expulse la pieza de trabajo de la máquina a gran velocidad. El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

- A. **Mantenga un agarre firme de la sierra y coloque su cuerpo y su brazo de manera que le permita resistir las fuerzas de KICKBACK.** Las fuerzas de KICKBACK pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
 - B. **Cuando la hoja se atasca, o cuando se interrumpe un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra del trabajo mientras la hoja esté en movimiento, ya que podría producirse un retroceso.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.
 - C. **Al reiniciar en cortes a medio terminar, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes no están enganchados en el material.** Si la hoja de la sierra está atascada, puede caminar hacia arriba o KICKBACK de la pieza de trabajo como la sierra se reinicia.
 - D. **Apoye las piezas grandes para minimizar el riesgo de pellizco de la cuchilla y el KICKBACK.** Las piezas grandes tienden a hundirse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de ellas en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza.
 - E. **No utilice una cuchilla desafilada o dañada.** Las cuchillas desafiladas producen un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, un atasco de la cuchilla y un KICKBACK.
 - F. **La palanca de bloqueo del tope-guía debe estar apretada y asegurada antes de realizar un corte.** Si el ajuste se desplaza durante el corte, provocará atascos y KICKBACK o la expulsión a alta velocidad de la pieza de trabajo.
15. **Utilice únicamente cuchillas de corte de metal con punta de carburo recomendadas, a la velocidad nominal máxima de la máquina o superior con el orificio del eje correcto.**
 16. **Apriete el perno de retención de la cuchilla** y todas las abrazaderas antes de operar.
 17. **Asegure la pieza de trabajo correctamente.** La pieza de trabajo debe estar recta y firmemente sujeta para evitar posibles movimientos y pellizcos cuando el corte se acerque a su fin.
 18. **Deje que la cuchilla se detenga por completo antes de retirar o fijar la pieza de trabajo, o de cambiar el ángulo de la misma.**
 19. **Compruebe que las superficies interiores de las bridas del árbol y los lados de la cuchilla están libres de cuerpos extraños.**
 20. **Compruebe si la cuchilla presenta grietas u otros daños antes de utilizarla.** Sustituya inmediatamente la cuchilla agrietada o dañada.
 21. **Nunca ponga en marcha la herramienta con la pieza de trabajo contra la cuchilla.**

22. **Deje que el motor alcance la velocidad máxima antes de cortar.**
23. **No corte material más grueso que la capacidad máxima de la máquina.**
24. **Después de encender la herramienta, empuje suavemente la herramienta hacia adelante para enganchar la pieza de trabajo, luego aumente lentamente la presión según sea necesario para producir la menor cantidad de "chispas".**
25. **No utilice esta herramienta de forma continuada más de 30 minutos.**
26. **Importante: Después de completar el corte, levante el cabezal del motor, suelte el interruptor de encendido y espere a que la hoja de corte se detenga completamente antes de abandonar la sierra.**
27. **No utilice nunca la herramienta en una zona con sólidos, líquidos o gases inflamables.** Las chispas o los fragmentos calientes podrían provocar un incendio o una explosión.
28. **Esta herramienta está diseñada únicamente para metales ferrosos o aluminio.** No intente cortar madera, mampostería, magnesio o cualquier otro material pirofórico con esta herramienta.
29. **No utilice líquidos de corte ni lubricantes en la cuchilla.**
30. **Algunos metales tienen revestimientos que pueden ser tóxicos.** Tenga especial cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel cuando trabaje con estos materiales. Solicite, y siga, cualquier información de seguridad disponible de su proveedor de materiales.
31. **Hay ciertas aplicaciones para las que esta herramienta fue diseñada. El fabricante recomienda encarecidamente que esta herramienta NO sea modificada y/o utilizada para ninguna otra aplicación que no sea para la que fue diseñada.** Si tiene alguna duda en relación con su aplicación NO utilice la herramienta hasta que haya escrito al fabricante y haya sido asesorado.

Las virutas metálicas suelen estar muy afiladas y calientes. No las toque nunca con las manos desnudas. Limpie con un recogedor de virutas magnético u otra herramienta adecuada.

Esta máquina es una sierra de metal de corte en seco diseñada para cortar varios metales ferrosos y no ferrosos. Esta sierra utiliza cuchillas que están clasificadas para 1500 /min o más. No se recomienda cortar acero endurecido ya que esto acortará drásticamente la vida de la hoja. Tampoco se recomienda utilizar materiales blandos como la madera.

DESEMBALAJE

Saque con cuidado la herramienta y todos los elementos sueltos del contenedor de transporte. Conserve todos los materiales de embalaje hasta que haya inspeccionado y operado satisfactoriamente la máquina.

CONTENIDO DE LA CAJA

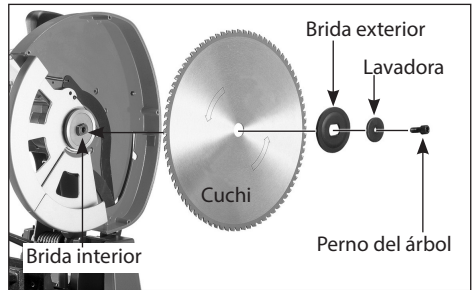
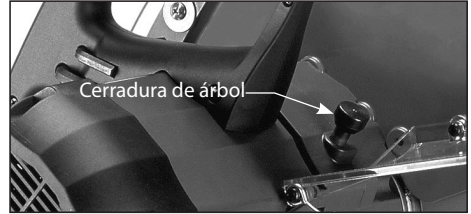
- Sierra para cortar metales
- Llave L-Hex M4
- Llave L-Hex M6
- Llave L-Hex M8

INSTALAR LA CUCHILLA -DESCONECTAR LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

NOTA: Utilice cuchillas que tengan un agujero en el eje que pueda encajar, y que estén clasificadas para 1500/min o más.

ADVERTENCIA: Evite el contacto con los dientes de la cuchilla para evitar lesiones personales.

1. Asegúrese de que el cabezal del motor está en su posición totalmente elevada y bloqueada y desenchufado. Retire los cuatro tornillos que sujetan la cubierta exterior de las cuchillas y retire la cubierta.
2. Orientar la brida interior de manera que el lado correcto esté orientado hacia el exterior.
3. Con guantes de trabajo gruesos para proteger las manos, sujete con cuidado la cuchilla desde arriba y bájela hasta su posición en la brida interior. Primero debe encajar en las protecciones inferiores y luego en el eje. Asegúrese de que los dientes apunten hacia delante. (Si tiene dudas sobre la orientación de la cuchilla, consulte la leyenda estampada en la cubierta exterior de la cuchilla).
4. Coloque la brida exterior de la cuchilla con el lado convexo hacia afuera, luego la arandela plana y finalmente el perno del árbol.
5. Utilice la llave hexagonal de 8 mm suministrada en el perno del cenador. Empuje el bloqueo del cenador y gire el cenador con la llave inglesa hasta que el bloqueo encaje en el eje de la cuchilla.
6. Una vez que el bloqueo del cenador se haya acoplado, apriete el perno del cenador girando en el sentido de las agujas del reloj.
7. Por último, vuelva a colocar la cubierta exterior de las cuchillas y apriete los 4 tornillos.



RETIRAR LA CUCHILLA -DESCONECTAR LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

1. Asegúrese de que el cabezal del motor está en su posición totalmente elevada y bloqueada y desenchufado. Retire los cuatro tornillos que sujetan la cubierta exterior de las cuchillas y retire la cubierta.
2. Una vez retirada la cubierta, utilice la llave hexagonal de 8 mm suministrada en el perno del árbol. Empuje el bloqueo del árbol y gire la cuchilla con la llave hasta que el bloqueo encaje en el árbol de la cuchilla.
3. Una vez que el bloqueo del cenador se haya enganchado, gire el perno del cenador en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
4. Retire el perno del árbol, la arandela plana y la brida exterior de la cuchilla.
5. Utilizando guantes de trabajo gruesos para proteger las manos, sujete con cuidado la cuchilla por la parte superior y levántela hacia arriba para retirarla.

USO DEL SISTEMA DE TORNILLO DE BANCO Y VALLA

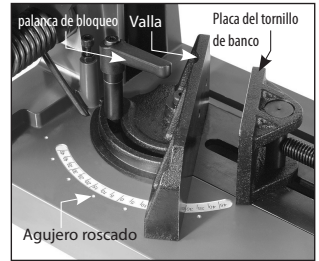
ADVERTENCIA: El tornillo de banco debe utilizarse siempre sin excepción. Si el tornillo de banco no puede sujetar adecuadamente la pieza en cuestión, no utilice esta máquina para cortarla. Cortar sin el tornillo de banco puede provocar fácilmente un contragolpe y otras situaciones peligrosas.

Sujete siempre la pieza de trabajo en la posición más estable posible. Asegúrese de que la cuchilla encaje en la pieza de trabajo en el cuadrante situado detrás de la línea central del eje.

La guía gira para crear cortes a inglete de hasta 45 grados y la placa del tornillo de banco gira libremente para adaptarse al ángulo de la guía.

Para ajustar la guía para crear cortes a inglete:

1. Afloje la palanca de bloqueo de ingletes girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Presione con el pulgar mientras tira hacia arriba contra la tensión del muelle para trincar la palanca.
2. Gire el tope hasta el ángulo deseado y vuelva a apretarlo firmemente. Hay retenes preestablecidos para los ángulos más habituales, pero se puede utilizar cualquier ángulo entre 0 y 45 grados.



Nota: El corte de ingletes de 45 grados puede desplazar la pieza de trabajo hacia delante hasta el punto de que la cuchilla no pueda cortar completamente el material. En este caso, utilice un espaciador de al menos 30 mm de grosor contra el tope-guía para que la pieza de trabajo entre completamente en el rango del arco de la cuchilla. (El bloque V-Jig opcional también se puede utilizar para este propósito).

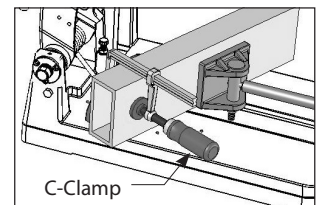
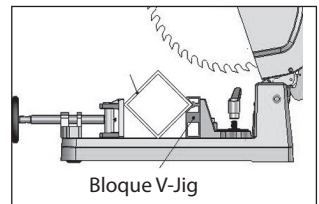
AGUJEROS DE CIERRE DE LA VALLA

En la base hay agujeros roscados para bloquear con mayor seguridad la valla en las posiciones populares de 0°, 15°, 30° o 45° si se desea. Alinee el tope con el agujero deseado e instale un tornillo M8 para bloquearlo.

UTILIZANDO EL BLOQUE OPCIONAL DE LA PLANTILLA EN V

El bloque V-Jig tiene varios propósitos:

1. Sujetar los tubos de sección cuadrada en posición inclinada para que la cuchilla pueda comenzar y terminar el corte con mayor facilidad. De lo contrario, la cuchilla tiene dificultades para "morder" la cara ancha y plana de la pieza.
2. El corte de ingletes de 45 grados puede desplazar la pieza de trabajo hacia delante hasta el punto de que la cuchilla no pueda cortar completamente el material. En este caso, se puede utilizar el bloque V-Jig opcional como espaciador para llevar la pieza de trabajo completamente dentro del rango del arco de la cuchilla.
3. Para instalar el V-Jig, simplemente atorníllelo a la guía con el canal en V en la posición superior.



Nota: Siempre que sea posible, haga ingletes a la derecha. Es decir: gire el tope-guía en sentido contrario a las agujas del reloj tirando de su borde izquierdo hacia usted. Si es necesario realizar un inglete a la izquierda de 20 grados o más, se debe utilizar una abrazadera en C adecuada para sujetar la pieza al tope-guía por el lado izquierdo.

ADVERTENCIA: si no se emplea una abrazadera en C en los ingletes de la izquierda, la pieza puede soltarse y provocar una situación de peligro.

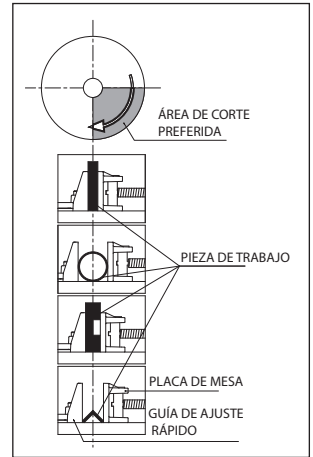
Una vez que el tope esté ajustado al ángulo deseado, coloque la pieza contra el tope y apriete el tornillo de banco. La posición de la pieza es muy importante para la seguridad del operario. Vea a continuación las mejores

posiciones para los distintos tipos de piezas de trabajo. Tenga siempre en cuenta que la cuchilla gira en sentido contrario a las agujas del reloj, lo que empuja la pieza de trabajo contra la guía.

PARA MANEJAR EL TORNILLO DE BANCO

El tornillo de banco es de tipo rápido.

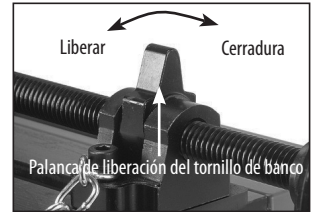
1. Coloque la pieza contra el tope-guía en la orientación más segura posible.
2. Gire la palanca de liberación hacia la izquierda para liberar el eje del tornillo de banco de las roscas.
3. Deslice el tornillo de banco hacia delante para enganchar la pieza de trabajo.
4. Gire la palanca de desbloqueo hacia la derecha para bloquear las roscas.
5. Apriete completamente la mordaza con la manivela.



PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE CORTE-DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

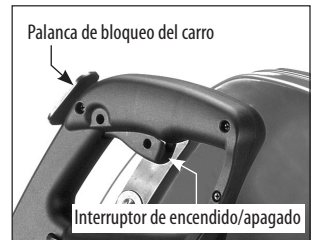
La profundidad de corte viene preajustada de fábrica y no debería requerir más ajuste. Si la sierra está desmontada o por otra razón la profundidad de corte necesita ser ajustada, ajústela como se indica a continuación:

1. Afloje la tuerca de seguridad y luego ajuste la profundidad de corte al nivel deseado utilizando la llave hexagonal de 6 mm suministrada.
2. Vuelva a apretar la tuerca de seguridad.



HERRAMIENTA DE ARRANQUE Y PARADA

Para poner en marcha la máquina, primero apriete el gatillo del interruptor de encendido/apagado y deje que el motor alcance su velocidad máxima, luego presione la palanca de bloqueo del carro para permitir que el cabezal del motor se enganche a la pieza de trabajo. Suelte el gatillo del interruptor para detener el motor.



RETIRO DE CHIPS

Esta sierra de corte en seco tiene una bandeja interna de recogida de virutas. Cuando la bandeja de virutas está llena, hay que limpiar las virutas. Para ello, primero apague y **DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ENERGÍA**. Desenrosque el pomo de sujeción girando en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la bandeja.

La sustitución es lo contrario de la eliminación. Las virutas recién cortadas están afiladas y pueden estar muy calientes. Tenga cuidado al retirar la



bandeja para mantener las virutas o astillas lejos de sus manos u otras partes del cuerpo. No arroje los restos calientes donde haya papel u otros materiales inflamables.

LA CADENA DE BLOQUEO DE TRANSPORTE

Para facilitar el transporte, se puede utilizar la cadena de bloqueo de transporte. Basta con bajar el cabezal del motor y enganchar la cadena en el gancho correspondiente del cabezal del motor.

PROTECTORES DE CUCHILLAS RETRÁCTILES INFERIORES

Los protectores inferiores de la hoja de sierra son un dispositivo de seguridad importante para su protección. Cada vez que utilice la sierra, asegúrese de que los protectores giran libremente y vuelven rápida y completamente a su posición de cierre. Antes de cada uso, elimine las astillas o virutas acumuladas en la zona que rodea el cubo de la protección. **NO LUBRIQUE ESTA ZONA.** El cubo tiene una superficie lubricada por una película seca que no necesita aceite. **NUNCA** bloquee o calce el protector de la cuchilla en la posición abierta. **NUNCA** use su sierra si el protector de la cuchilla no está en condiciones de funcionar. Si el movimiento de la guarda de la cuchilla es lento o si existe atascamiento, regrese la sierra a su CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO más cercano para su reparación.

CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA

NOTA: Tenga en cuenta que, aunque esta máquina parece similar a una sierra de corte (o Chop-Saw) con ruedas abrasivas, esta máquina requiere mucha menos presión de alimentación.

1. Asegure la pieza de trabajo adecuadamente como se describe en: "USO DEL SISTEMA DE MALLAS Y CERCAS" La pieza de trabajo debe estar recta y firmemente sujeta para evitar posibles movimientos y pellizcos a medida que se acerca la finalización del corte. Proporcione un soporte adecuado para las piezas de trabajo largas o anchas.
2. Compruebe el funcionamiento normal de los protectores inferiores.
3. Apriete el interruptor del gatillo y deje que el motor alcance la velocidad máxima.
4. Presione el bloqueo del carro con el pulgar, luego baje suavemente el cabezal del motor para que entre en contacto con la pieza de trabajo y comience el corte. Recuerde que nunca debe situarse en línea con la cuchilla, sino que debe situarse ligeramente a un lado. Proceda siempre con suavidad al principio y al final del corte.
5. Mientras corta, controle la fuerza descendente. Ajuste la presión de avance para que haya la suficiente fuerza descendente para mantener las chispas al mínimo. No es necesario forzar el corte. Deje que la cuchilla realice el corte a la velocidad permitida por el tipo de corte y la pieza. Aumente la presión de avance a medida que la cuchilla corta las secciones más gruesas (para mantener un mínimo de "chispas"). Disminuir la presión de avance a medida que la cuchilla corta a través de las secciones transversales más finas.

PRECAUCIÓN: Si la cuchilla se atasca o se bloquea en el corte, suelte el gatillo inmediatamente.

Una vez completado el corte, levante el cabezal del motor para separarlo completamente de la pieza de trabajo antes de soltar el interruptor de encendido.

Confirme que la cuchilla se ha detenido por completo antes de retirar o asegurar la pieza de trabajo, o de

cambiar el ángulo de la misma.

MANTENIMIENTO

Cada 50 horas de funcionamiento, sople aire comprimido a través del motor mientras funciona en vacío para limpiar polvo acumulado. (Si opera en condiciones especialmente polvorientas, realice esta operación con mayor frecuencia).

Periódicamente, sople todos los conductos de aire con aire comprimido seco. Todas las piezas de plástico deben limpiarse con un paño húmedo. NUNCA utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. Podrían disolver o dañar el material. Utilice gafas de seguridad cuando utilice aire comprimido.

Se recomienda que, por lo menos una vez al año, lleve la herramienta a un Centro de Servicio Autorizado para una limpieza, revisión y lubricación a fondo. limpieza, revisión y lubricación.

LAS ESCOBILLAS DE CARBÓN

Las escobillas de carbón son una pieza de desgaste normal y deben ser sustituidas cuando alcanzan su límite de desgaste. Esta máquina está equipada con escobillas del tipo full-stop. Cuando alcanzan su límite de desgaste, el motor deja de funcionar. Por lo tanto, si la máquina se detiene sin ninguna razón aparente, las escobillas deben ser revisadas o sustituidas.

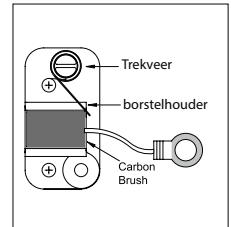
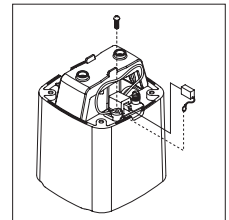
NOTA: Sustituya siempre las escobillas como un par.

Para sustituir

Quite los cuatro tornillos y retire la tapa de la cola. Con unos alicates, gire el muelle de la escobilla para sacarlo y deslice la escobilla vieja fuera del portaescobillas.

Retire el tornillo para sacar el cable de la escobilla. La escobilla de carbón vieja se puede retirar.

Para instalar una nueva escobilla, la instalación es la inversa a la extracción. Vuelva a colocar la tapa de la cola del motor.



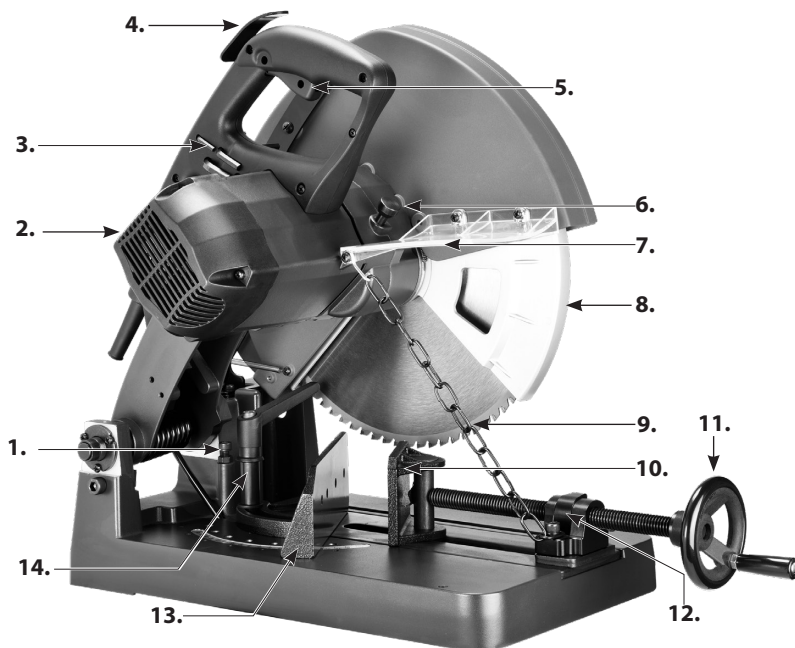
NOTA: Si sólo está revisando las escobillas, asegúrese siempre de que vuelvan a entrar de la misma manera que salieron. De lo contrario, se producirá un periodo de rodaje que reducirá el rendimiento del motor y aumentará el desgaste del colector y de las escobillas.

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar un riesgo de seguridad.

ADVERTENCIA: Todas las reparaciones deben confiarse a un centro de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas de forma incorrecta podrían provocar lesiones o la muerte.

SPECIFICHE

INGRESSO ALIMENTARE	2200 W			
TENSIONE	Vedere la targhetta della macchina			
NO CARICO min ⁻¹	1300			
MAX. CAPACITÀ DI TAGLIO	90 gradi.	Tube tondo	132 mm	
		Stock quadrato	120 (W) X 120 mm (H)	
		Stock rettangolare	80 (W) X 100 mm (H)	
	MITRAGLIATRICE DESTRA			
	45gradi.	Tube tondo	105 mm	
		Stock quadrato	90 (W) X 90 mm (H)	
		Stock rettangolare	90 (W) X 120 mm (H)	
	MITRAGLIATRICE SINISTRA			
	5 gradi.	80 (W) x 120 mm (H)		
	30 gradi.	90 (W) x 120 mm (H)	Richiede l'ausilio di unmorsetto a C	
35 gradi.	80 (W) x 120 mm (H)	Richiede l'ausilio di unmorsetto a C		
40 gradi.	70 (W) x 120 mm (H)	Richiede l'ausilio di unmorsetto a C		
DIAMETRO LAMA	355 mm (14")			
ARBORE	25.4 mm (1")			
AVVIO SOFT	CON			
DIMENSIONI COMPLESSIVE	680 x 360 x 580 mm			
PESO NETTO	23.5 kg (51.7 lb)			



1. Arresto di profondità e dado di bloccaggio 6. Serratura Arbor

2. Motore

7. Schermo trasparente

11. Manovella

3. Conservazione della chiave esagonale

8. Protezione inferiore della lama in due pezzi

12. Leva di rilascio della morsa

4. Blocco del carrello

9. Catena di trasporto

13. Recinto con scala

5. Interruttore On / Off

10. Piastra della morsa

14. Blocco della recinzione senza attrezzi

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al tuo utensile elettrico a rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c. **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico.** Le distrazioni possono farle perdere il controllo.
- d. **Non lasciare mai l'elettro utensile incustodito.** Lasciare la macchina solo quando l'utensile in uso è completamente fermo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a. **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.** Non usare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b. **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il tuo corpo è collegato a terra o a terra.
- c. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d. **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e. **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso all'aperto.** L'uso di una prolunga adatta all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se è inevitabile far funzionare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA PERSONALE

- a. **Stai attento, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un utensile elettrico.** Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b. **Usare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come La maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o la protezione dell'udito usati per le condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
- c. **Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, prendere o trasportare l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.

- d. **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- e. **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre l'appoggio e l'equilibrio corretti.** Questo permette di controllare meglio l'elettrotensile in situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli.** Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g. **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e usati correttamente.** L'uso della raccolta della polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.
- h. **Non lasciate che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) USO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI


- a. **Non forzare l'elettrotensile. Usate l'elettrotensile corretto per la vostra applicazione.** L'elettrotensile corretto farà il lavoro meglio e più sicuro al ritmo per cui è stato progettato.
- b. **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se staccabile, dall'elettrotensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettrotensile.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- d. **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- e. **Eeguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllate il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, faccia riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- f. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio mantenuti correttamente con bordi di taglio affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare una situazione pericolosa.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non permettono di maneggiare e controllare l'attrezzo in modo sicuro in situazioni impreviste.

5) Servizio


Fate riparare il vostro elettrotensile da una persona qualificata usando solo parti di ricambio identiche. Questo assicurerà che la sicurezza dell'elettrotensile sia mantenuta.


Simboli utilizzati nel manuale


V.....volt
 A.....ampere
 Hz.....hertz
 W.....watt
 ~.....corrente alternata
 nvelocità nominale
 min¹.....giri od oscillazioni al minuto


warning of general danger


con messa a terra elettrica

 leggere queste istruzioni


indossare sempre protezioni per gli occhi


indossare sempre una maschera antipolvere.


indossare sempre protezioni per l'udito

indossare un elmetto omologato

Tenere le mani libere - pericolo di pizzicamento

 PERICOLO! Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama

 parti rotanti - pericolo di impigliamento. Tenere mani, indumenti larghi e capelli lunghi lontani dalle parti in movimento

 non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e gli imballaggi insieme ai rifiuti domestici

REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- 1. Fissare sempre correttamente il pezzo da lavorare con la morsa.** Non tenere mai il pezzo in lavorazione con le mani e non tentare tagli a mano libera.
- 2. Quando si esegue il serraggio con la guida a sinistra (in senso orario), il morsetto deve essere integrato con un morsetto a C.** In caso contrario, il pezzo non sarà trattenuto in modo sicuro. In caso contrario, il pezzo non sarà trattenuto in modo sicuro.
- 3. Non tentare mai di regolare, aprire o chiudere la morsa mentre la lama è in movimento.**
- 4. Tenere mani e corpo lontani dall'area di taglio e dalla lama in rotazione.** Non toccare mai intorno, sotto o attraverso la lama.
- 5. Controllare che la protezione inferiore si chiuda correttamente prima di ogni utilizzo.** Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude immediatamente.
- 6. Non bloccare o legare mai la protezione inferiore in posizione aperta.**
- 7. Controllare il funzionamento e le condizioni della protezione inferiore. Se la protezione non funziona correttamente, deve essere sottoposta a manutenzione prima dell'uso.** La protezione inferiore può funzionare in modo lento a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o accumuli di detriti.
- 8. Non utilizzare ruote abrasive con questa macchina.** Questa macchina è stata progettata specificamente per utilizzare lame da taglio in metallo con punta in carburo.
- 9. Utilizzare sempre lame con fori del perno di forma e dimensioni corrette.** Le lame che non corrispondono alla ferramenta di montaggio della sega scorreranno in modo eccentrico, causando la perdita di controllo.
- 10. Non utilizzare mai flange o bulloni danneggiati o errati.** Le flange e i bulloni sono stati progettati appositamente per la vostra sega, per garantire prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.
- 11. Verificare sempre la velocità massima nominale della lama e assicurarsi che sia superiore alla velocità della macchina (1500/min).**
- 12. Non utilizzare lame danneggiate o opache.** Potrebbero verificarsi contraccolpi.
- 13. Fare attenzione a non torcere o legare la lama.** La lama si danneggerebbe.

14. **Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui gli utensili da taglio possono entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo.** Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà le parti metalliche esposte dell'utensile "sotto tensione" e darà la scossa all'operatore.

KICKBACK

Se la lama si attorciglia o si disallinea durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del pezzo, causando la risalita della lama dal taglio e il salto indietro verso l'operatore e/o l'espulsione del pezzo dalla macchina ad alta velocità. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito:

- A. **Mantenere una presa salda sulla sega e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di KICKBACK.** Le forze di KICKBACK possono essere controllate dall'operatore, se si prendono le dovute precauzioni.
 - B. **Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale finché la lama non si arresta completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal lavoro mentre la lama è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo.** Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inzeppamento della lama.
 - C. **Quando si riavvia il taglio a metà, centrare la lama nel taglio e controllare che i denti non siano impegnati nel materiale.** Se la lama è vincolata, può sollevarsi o allontanarsi dal pezzo in lavorazione quando la sega viene riavviata.
 - D. **Sostenere i pezzi di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della lama e di KICKBACK.** I pezzi di grandi dimensioni tendono ad abbassarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto di essi su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e al bordo del pezzo.
 - E. **Non utilizzare lame opache o danneggiate.** Le lame opache producono un taglio stretto che causa un attrito eccessivo, l'inzeppamento della lama e il KICKBACK.
 - F. **La leva di blocco dello steccato deve essere ben salda prima di eseguire un taglio.** Se la regolazione si sposta durante l'operazione di taglio, si verificherà un inzeppamento e un KICKBACK o un'espulsione ad alta velocità del pezzo.
15. **Utilizzare solo lame da taglio in metallo duro raccomandate, con un numero di giri nominale massimo della macchina o superiore e con il foro corretto.**
16. **Serrare il bullone di fissaggio della lama** e tutti i morsetti prima del funzionamento.
17. **Fissare correttamente il pezzo da lavorare.** Il pezzo da lavorare deve essere dritto e saldamente bloccato per evitare possibili movimenti e schiacciamenti quando il taglio si avvicina al termine.
18. **Lasciare che la lama si arresti completamente prima di rimuovere o fissare il pezzo da lavorare o di cambiare l'angolo di lavoro.**
19. **Controllare che le superfici interne** delle flange del perno e i lati della lama siano privi di corpi estranei.
20. **Prima dell'uso, controllare che la lama non sia incrinata o danneggiata. Sostituire immediatamente la lama incrinata o danneggiata.**
21. **Non avviare mai l'utensile con il pezzo in lavorazione contro la lama.**
22. **Lasciare che il motore raggiunga la massima velocità prima di tagliare.**
23. **Non tagliare materiale di spessore superiore alla capacità massima della macchina.**
24. **Dopo aver acceso l'utensile, spingerlo delicatamente in avanti per agganciare il pezzo, quindi aumentare lentamente la pressione come richiesto per produrre la minima quantità di "scintille".**
25. **Non utilizzare questo strumento in modo continuativo per più di 30 minuti.**
26. **Importante: al termine del taglio, sollevare la testata del motore, rilasciare l'interruttore di**

alimentazione e attendere il completo arresto della lama di coasting prima di lasciare la sega.

- 27. Non utilizzare mai l'utensile in un'area con solidi, liquidi o gas infiammabili.** Scintille o frammenti caldi potrebbero causare incendi o esplosioni.
- 28. Questo utensile è progettato solo per metalli ferrosi o alluminio.** Non tentare di tagliare legno, muratura, magnesio o altri materiali piroforici con questo strumento.
- 29. Non utilizzare liquidi da taglio o lubrificanti sulla lama.**
- 30. Alcuni metalli hanno rivestimenti che possono essere tossici.** Prestare particolare attenzione per evitare l'inalazione e il contatto con la pelle quando si lavora con questi materiali. Richiedere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza disponibili presso il fornitore del materiale.
- 31. Esistono alcune applicazioni per le quali questo utensile è stato progettato. Il produttore raccomanda vivamente di NON modificare e/o utilizzare questo utensile per applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato.** In caso di dubbi sull'applicazione, NON utilizzare l'utensile prima di aver contattato il produttore.

I trucioli metallici sono spesso molto affilati e caldi. Non toccarli mai a mani nude. Pulire con un raccoglitore di trucioli magnetici o un altro strumento appropriato.

Questa macchina è una sega per metalli a secco progettata per tagliare vari metalli ferrosi e non ferrosi. Questa sega utilizza lame con una potenza nominale di 1500 /min o superiore. Si sconsiglia di tagliare acciaio temprato per ridurre drasticamente la durata della lama. Anche i materiali morbidi come il legno non sono consigliati.

DISIMBALLAGGIO

Rimuovere con cautela lo strumento e tutti gli oggetti sciolti dal contenitore di spedizione.

Conservare tutti i materiali di imballaggio fino a quando non si è ispezionata e messa in funzione la macchina in modo soddisfacente.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Sega da taglio per metalli
- Chiave M4 L-Hex
- Chiave a L M6
- Chiave M8 L-Hex

INSTALLAZIONE DELLA LAMA - SCOLLEGARE L'UTENSILE DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE

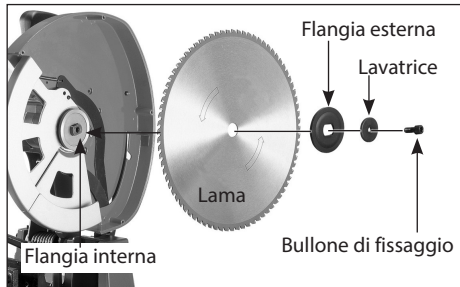
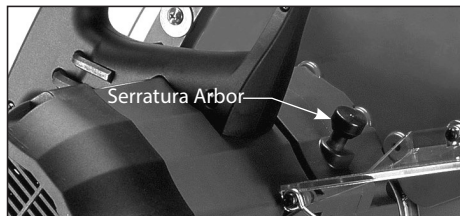
NOTA: Utilizzare lame con un foro dell'alberino che possa adattarsi e che siano classificate per 1500/min o più.

AVVERTENZA: evitare il contatto con i denti della lama per evitare lesioni personali.

- 1.** Assicurarsi che la testa del motore sia in posizione completamente sollevata e bloccata e che sia scollegata. Rimuovere le quattro viti che tengono il coperchio esterno della lama e rimuovere il coperchio.
- 2.** Orientare la flangia interna in modo che il lato corretto sia rivolto verso l'esterno.
- 3.** Indossando guanti da lavoro spessi per proteggere le mani, afferrare con cautela la lama dall'alto e abbassarla in posizione sulla flangia interna. Deve prima scivolare in posizione nelle protezioni inferiori

e poi sul perno. Assicurarsi che i denti siano rivolti in avanti. (In caso di dubbi sull'orientamento della lama, fare riferimento alla legenda stampata sul coperchio esterno della lama).

4. Posizionare la flangia esterna della lama con il lato convesso verso l'esterno, quindi la rondella piatta infine il bullone del perno.
5. Utilizzare la chiave esagonale da 8 mm in dotazione sul bullone dell'alberino. Spingere il blocco dell'albero e ruotare l'albero con la chiave fino a quando il blocco non si innesta nell'albero della lama.
6. Una volta inserito il blocco dell'alberino, serrare il bullone dell'alberino ruotando in senso orario.
7. Infine, riposizionare il coprilama esterno e serrare le 4 viti.



RIMOZIONE DELLA LAMA - SCOLLEGARE L'UTENSILE DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE

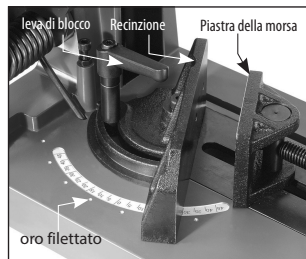
1. Assicurarsi che la testa del motore sia in posizione completamente sollevata e bloccata e che sia scollegata. Rimuovere le quattro viti che tengono il coperchio esterno della lama e rimuovere il coperchio.
2. Una volta rimosso il coperchio, utilizzare la chiave esagonale da 8 mm in dotazione sul bullone dell'albero. Spingere il blocco dell'alberino e ruotare la lama con la chiave fino a quando il blocco non si innesta nell'alberino della lama.
3. Una volta inserito il blocco dell'alberino, ruotare il bullone dell'alberino in senso antiorario per allentarlo.
4. Rimuovere il bullone dell'albero, la rondella piatta e la flangia esterna della lama.
5. Indossando guanti da lavoro spessi per proteggere le mani, afferrare con cautela la lama dalla parte superiore e sollevarla verso l'alto per rimuoverla.

UTILIZZO DEL SISTEMA DI MORSE E RECINZIONI

ATTENZIONE: La morsa deve essere sempre utilizzata senza eccezioni. Se la morsa non è in grado di bloccare adeguatamente il pezzo in questione, non utilizzare la macchina per tagliarlo. Il taglio senza la morsa può facilmente causare contraccolpi e altre situazioni pericolose.

Bloccare sempre il pezzo da lavorare nella posizione più stabile possibile. Assicurarsi che la lama agganci il pezzo nel quadrante dietro la linea centrale del perno.

La staccionata è girevole per creare tagli a mitria fino a 45 gradi e la piastra della morsa è liberamente orientabile per adattarsi all'angolo della staccionata.



Per regolare la staccionata per creare tagli a mitria:

1. Allentare la leva di blocco della mitria ruotandola in senso antiorario. Premere con il pollice mentre si tira contro la tensione della molla per bloccare la leva.
2. Ruotare la guida all'angolo desiderato e serrare saldamente. Esistono fermi preimpostati per gli angoli più comuni, ma è possibile utilizzare qualsiasi angolo compreso tra 0 e 45 gradi.

Nota: Il taglio di angoli a 45 gradi può spostare il pezzo in avanti a tal punto che la lama non sarà in grado di tagliare completamente il materiale. In questo caso, utilizzare un distanziatore di almeno 30 mm di spessore contro la guida per portare il pezzo da tagliare completamente nel raggio d'azione della lama. (A questo scopo è possibile utilizzare anche il blocco V-Jig opzionale).

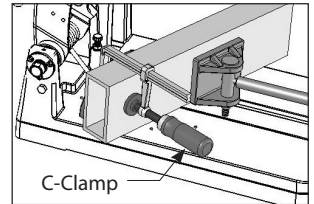
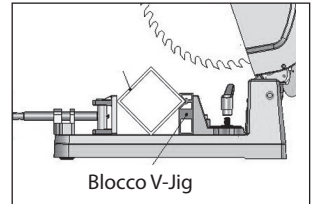
FORI DI BLOCCAGGIO DELLA RECINZIONE

La base è dotata di fori filettati per bloccare più saldamente la guida nelle posizioni preferite di 0°, 15°, 30° o 45°, se lo si desidera. Allineare la recinzione con il foro desiderato e installare una vite M8 per bloccarla.

UTILIZZANDO IL BLOCCO V-JIG OPZIONALE

Il blocco V-Jig ha diverse funzioni:

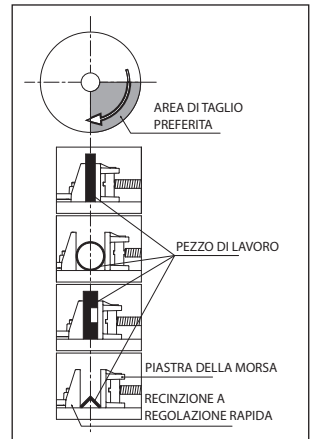
1. Tenere il tubo a sezione quadrata in posizione inclinata in modo che la lama possa iniziare e terminare più facilmente il taglio. In caso contrario, la lama ha difficoltà a "mordere" la faccia larga e piatta del pezzo.
2. Il taglio di angoli a 45 gradi può spostare il pezzo in avanti a tal punto che la lama non sarà in grado di tagliare completamente il materiale. In questo caso, il blocco V-Jig opzionale può essere utilizzato come distanziatore per portare il pezzo da lavorare completamente nel raggio d'azione della lama.
3. Per installare la morsa V-Jig, è sufficiente avvitare alla guida con il canale a V in posizione superiore.



Nota: quando è possibile, eseguire sempre le curve oblique con la mano destra. Ovvero: ruotare la guida in senso antiorario tirando verso di sé il bordo sinistro. Se è necessario eseguire una troncatura a sinistra di 20 gradi o più, è necessario utilizzare un morsetto a C adatto per fissare il pezzo alla guida sul lato sinistro.

AVVERTENZA: il mancato utilizzo di una morsa a C sulle curve a gomito sinistre può consentire al pezzo di allentarsi, causando una situazione di pericolo.

Una volta impostata la recinzione sull'angolo desiderato, posizionare il pezzo da lavorare contro la recinzione e serrare la morsa. La posizione del pezzo da lavorare è molto importante per la sicurezza dell'operatore. Vedere la tabella seguente per le posizioni migliori per i vari tipi di pezzi. Tenere sempre presente che la lama ruota in senso antiorario e spinge il pezzo contro la recinzione.



PER IL FUNZIONAMENTO DELLA MORSA

La morsa è del tipo a sgancio rapido.

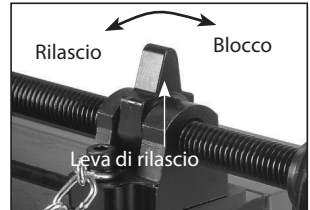
1. Posizionare il pezzo contro la guida con l'orientamento più sicuro possibile.

2. Girare la leva di sblocco verso sinistra per liberare l'albero della morsa dalla filettatura.
3. Far scorrere la morsa in avanti per agganciare il pezzo da lavorare.
4. Girare la leva di sblocco verso destra per bloccare la filettatura.
5. Serrare completamente la morsa utilizzando la manovella.

PER REGOLARE LA PROFONDITÀ DI TAGLIO-SCOLLEGARE L'UTENSILE DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.

La profondità di taglio è preimpostata in fabbrica e non dovrebbe richiedere ulteriori interventi. regolazione. Se la sega è smontata o se per altri motivi è necessario regolare la profondità di taglio, regolare come segue:

1. Allentare il controdado e regolare la profondità di taglio al livello desiderato utilizzando la chiave esagonale da 6 mm in dotazione.
2. Serrare nuovamente il controdado.



STRUMENTO DI AVVIO E ARRESTO

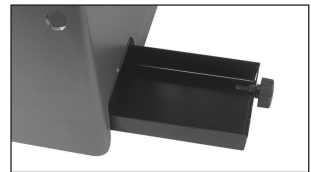
Per avviare la macchina, premere prima il grilletto dell'interruttore On/Off e lasciare che il motore raggiunga la massima velocità, quindi premere la leva di blocco del carrello per consentire alla testa del motore di agganciarsi al pezzo. Rilasciare l'interruttore per arrestare il motore.



RIMOZIONE DEI TRUCIOLI

Questa sega a secco è dotata di un vassoio interno per la raccolta dei trucioli. Quando il vassoio dei chip è pieno, i chip devono essere svuotati. A tale scopo, spegnere e **scollare l'utensile dalla fonte di alimentazione**. Svitare la manopola di fissaggio ruotandola in senso antiorario, quindi estrarre il vassoio.

La sostituzione è l'opposto della rimozione. I trucioli tagliati di recente sono affilati e possono essere molto caldi. Quando si rimuove il vassoio, fare attenzione a tenere i trucioli o le schegge lontano dalle mani o da altre parti del corpo. Non gettare i detriti caldi dove si trovano carta o altri materiali infiammabili.



LA CATENA DI TRASPORTO

Per facilitare il trasporto, è possibile utilizzare la catena di bloccaggio per il trasporto. È sufficiente abbassare la testa del motore e agganciare la catena al gancio corrispondente sulla testa del motore.

PROTEZIONI INFERIORI DELLA LAMA RETRATTILE

Le protezioni della lama a scomparsa inferiore sono un dispositivo di sicurezza importante per la vostra protezione. Ogni volta che si utilizza la motosega, accertarsi che le protezioni ruotino liberamente e ritornino rapidamente e completamente in posizione di chiusura. Prima di ogni utilizzo, rimuovere eventuali trucioli o

schegge accumulati dall'area intorno al mozzo della protezione. **NON LUBRIFICARE QUESTA ZONA.** Il mozzo ha una superficie lubrificata a film secco che non necessita di lubrificazione. Non bloccare o incastrare **MAI** la protezione della lama in posizione aperta. Non utilizzare **MAI** la sega se la protezione della lama non è in ordine. Se il movimento della protezione della lama è lento o se si verificano degli impedimenti, riportare la motosega al più vicino CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO per la riparazione.

COME UTILIZZARE LO STRUMENTO

NOTA: anche se questa macchina sembra simile a una troncatrice con mole abrasive, richiede una pressione di avanzamento molto inferiore.

1. Fissare correttamente il pezzo in lavorazione come descritto in precedenza in: "Il pezzo da lavorare deve essere dritto e saldamente bloccato per evitare possibili movimenti e schiacciamenti quando il taglio si avvicina al termine. Fornire un supporto adeguato per i pezzi lunghi o larghi.
2. Controllare che le protezioni inferiori funzionino normalmente.
3. Premere l'interruttore e lasciare che il motore raggiunga la massima velocità.
4. Premere il blocco del carrello con il pollice, quindi abbassare dolcemente la testa del motore per entrare in contatto con il pezzo e iniziare il taglio. Ricordate di non stare mai in linea con la lama, ma di stare leggermente di lato. Procedere sempre con delicatezza all'inizio e alla fine del taglio.
5. Durante il taglio, controllare la deportanza. Regolare la pressione di avanzamento in modo che la deportanza sia sufficiente a ridurre al minimo le scintille. Non è necessario forzare il taglio. Lasciare che la lama esegua il taglio alla velocità consentita dal tipo di taglio e dal pezzo in lavorazione. Aumentare la pressione di avanzamento quando la lama taglia le sezioni più spesse (per mantenere al minimo le scintille). Diminuire la pressione di avanzamento quando la lama taglia le sezioni più sottili (per mantenere un minimo di "scintille"). attraverso le sezioni trasversali più sottili.

ATTENZIONE: se la lama si blocca o si arresta durante il taglio, rilasciare immediatamente l'interruttore del grilletto.

Al termine del taglio, sollevare completamente la testa del motore dal pezzo in lavorazione prima di rilasciare l'interruttore di alimentazione.

Prima di rimuovere o fissare il pezzo o di cambiare l'angolo di lavoro, accertarsi che la lama si sia completamente arrestata.

MANUTENZIONE

Ogni 50 ore di funzionamento, soffiare aria compressa attraverso il motore a vuoto per eliminare la polvere accumulata. (Se si opera in condizioni particolarmente polverose, eseguire questa operazione più spesso). Soffiare periodicamente tutti i passaggi dell'aria con aria compressa asciutta. Tutte le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido e umido. Non utilizzare **MAI** solventi per pulire le parti in plastica. Potrebbero sciogliere o danneggiare il materiale. Indossare occhiali di sicurezza durante l'uso dell'aria compressa.

Si consiglia di portare l'utensile presso un centro di assistenza autorizzato almeno una volta all'anno per un'accurata pulizia, controllo e lubrificazione.

LE SPAZZOLE DI CARBONE

Le spazzole di carbone sono un normale componente soggetto a usura e devono essere sostituite quando raggiungono il loro limite di usura. Questa macchina è dotata di spazzole di tipo full-stop. Quando hanno raggiunto il loro limite di usura, il motore non funziona più. Pertanto, se la macchina si arresta senza alcun motivo apparente, è necessario controllare o sostituire le spazzole.

NOTA: sostituire sempre le spazzole in coppia.

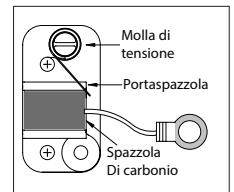
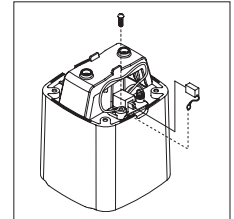
Per sostituire

Con le pinze, ruotare la molla della spazzola e sfilare la vecchia spazzola di carbone dal portaspazzola.

Rimuovere la vite per estrarre il cavo della spazzola. A questo punto è possibile rimuovere la vecchia spazzola di carbone.

Per installare una nuova spazzola, l'installazione avviene al contrario della rimozione. Riposizionare il coperchio posteriore del motore.

NOTA: Se si sta semplicemente controllando le spazzole, assicurarsi sempre che vengano reinserite nello stesso modo in cui sono uscite. In caso contrario, si verificherà un periodo di rodaggio che ridurrà le prestazioni del motore e aumenterà l'usura del commutatore e delle spazzole.

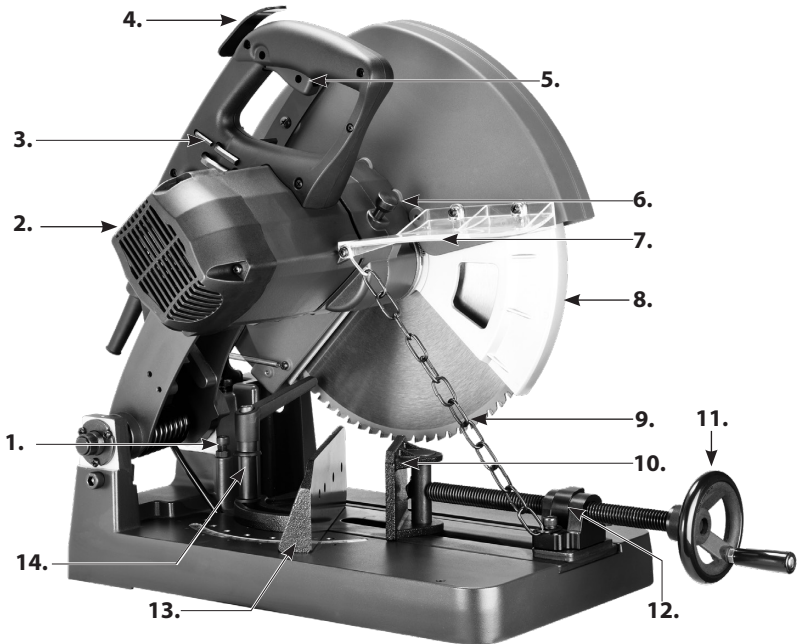


Se si rende necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questa deve essere effettuata dal produttore o dal suo agente, per evitare rischi per la sicurezza.

AVVERTENZA: Tutte le riparazioni devono essere affidate a un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite in modo errato possono provocare lesioni o morte.

SPECIFICATIES

POWER INPUT	2200 W			
SPANNING	Zie naamplaatje machine			
GEEN LADING min ⁻¹	1300			
MAX. SNIJCAPACITEITEN	90 graden.	Ronde Pijp	132 mm	
		Vierkante voorraad	120 (B) X 120 mm (H)	
		Rechthoekige Voorraad	80 (B) X 100 mm (H)	
	VERSTEK RECHTS			
	45 graden.	Ronde Pijp	105 mm	
		Vierkante voorraad	90 (B) X 90 mm (H)	
		Rechthoekige Voorraad	90 (B) X 120 mm (H)	
	LINKER VERSTEK			
	5 graden.	80 (B) x 120 mm (H)		
	30 graden.	90 (B) x 120 mm (H)	Vereist de hulp van eenC-klem	
35 graden.	80 (B) x 120 mm (H)	Vereist de hulp van eenC-klem		
40 graden.	70 (B) x 120 mm (H)	Vereist de hulp van eenC-klem		
BLAD DIAMETER	355 mm (14")			
ARBOR	25.4 mm (1")			
ZACHT START	MET			
ALGEMENE AFMETINGEN	680 x 360 x 580 mm			
NET GEWICHT	23.5 kg (51.7 lb)			



- | | | |
|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Diepteanslag en borgmoer | 6. Arbor Slot | 11. Crank |
| 2. Motor | 7. Doorzichtig schild | 12. Vrijgavehendel bankschroef |
| 3. Hexuitdraaisleutel opslag | 8. Tweedelige ondermesbescherming | 13. Hek met schaal |
| 4. Koets Slot | 9. Transportslotketting | 14. Gereedschaploze hekvergrendeling |
| 5. Aan / Uit schakelaar | 10. Bankschroefplaat | |

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische apparaat zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder genoemde instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch apparaat" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch apparaat dat op netstroom werkt (met snoer) of op een accu (zonder snoer).

1) VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK

- a. **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Onoverzichtelijke of donkere zones nodigen uit tot ongelukken.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch apparaat bedient.** Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.
- d. **Laat het elektrisch gereedschap nooit onbeheerd achter.** Verlaat de machine alleen wanneer het gebruikte gereedschap volledig tot stilstand is gekomen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a. **De stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met die van het stopcontact. Wijzig de stekker op geen enkele manier.** Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Niet-aangepaste stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b. **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c. **Stel elektrische apparaten niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch apparaat komt, neemt het risico van elektrische schokken toe.
- d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of het los te koppelen.** Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e. **Wanneer u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische schokken.
- f. **Als het gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een voeding met aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a. **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het bedienen van elektrisch gereedschap kan

leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. **Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het aantal persoonlijke verwondingen verminderen.
- c. **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of accu, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongevallen.
- d. **Verwijder een stelsleutel of sleutel voordat u het elektrische apparaat aanzet.** Als een sleutel of sleutel aan een draaiend deel van het elektrische apparaat blijft hangen, kan dit persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- e. **Strek u niet te ver uit. Sta altijd stevig op uw benen en houd uw evenwicht.** Dit maakt een betere beheersing van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties mogelijk.
- f. **Kleed u goed. Draag geen losse kleding of juwelen. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- g. **Als er voorzieningen zijn om stof af te zuigen en op te vangen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Laat u niet verleiden tot zelfgenoegzaamheid en veronachtzaming van de veiligheidsprincipes, omdat u vertrouwd bent geraakt met het gereedschap dat u zo vaak gebruikt.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a. **Forceer het elektrische apparaat niet. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Het juiste elektrische apparaat zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor het ontworpen is.
- b. **Gebruik het elektrische apparaat niet als het niet met de schakelaar aan en uit kan worden gezet.** Elk elektrisch apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze afneembaar is, uit het elektrische apparaat voordat u aanpassingen verricht, accessoires verwisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische apparaat per ongeluk wordt gestart.
- d. **Berg ongebruikte elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe dat het elektrische apparaat wordt bediend door personen die niet bekend zijn met het elektrische apparaat of met deze instructies.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en toebehoren. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, op breuk van onderdelen en op andere omstandigheden die de werking van het elektrische apparaat kunnen beïnvloeden.** Indien beschadigd, laat het elektrische apparaat dan repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- f. **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten zullen minder snel vastlopen en zijn gemakkelijker te controleren.
- g. **Gebruik het motorapparaat, de accessoires en de gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze handleiding, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren**

werkzaamheden. Gebruik van het motorapparaat voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- h. Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handvatten en grijpvlakken maken het niet mogelijk het gereedschap veilig te hanteren en te controleren in onverwachte situaties.

5) DIENST

Laat uw elektrische apparaat onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrische apparaat gehandhaafd blijft.

Symbolen gebruikt in deze handleiding

Vvolt

Aampère

HZhertz

Wwatt

~wisselspanning

n_0 onbelast toerental

min^{-1} omwentelingen per minute



.....waarschuwing voor gevaar



.....met elektrische aarde



.....Lees deze handleiding



.....Draag altijd oogbescherming



.....Draag altijd stofmasker



.....Draag altijd oorbescherming



.....Draag veiligheidshelm



.....Handen vrij houden - knelgevaar



GEVAAR! Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en het mes



draaiende delen - gevaar voor beknelling. Houd handen, losse kleding en lang haar uit de buurt van bewegende delen



Elektrische gereedschappen, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt. Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1. Zet het werkstuk altijd goed vast met de bankschroef.** Houd het werkstuk nooit met de hand vast en probeer nooit uit de vrije hand te snijden.
- 2. Bij het klemmen met de aanslag in een links verstek (met de klok mee) moet de klem worden aangevuld met een C-klem.** Anders wordt het werkstuk niet goed vastgehouden.
- 3. Probeer nooit de bankschroef af te stellen, te openen of te sluiten terwijl het blad in beweging is.**
- 4. Houd handen en lichaam uit de buurt van het snijgebied en het draaiende mes. Grijp nooit rond, onder of over het mes.**
- 5. Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap goed sluit. Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap niet vrij beweegt en niet onmiddellijk sluit.**
- 6. Klem of bind de onderste beschermer nooit vast in de open stand.**
- 7. Controleer de werking en de toestand van de onderste beschermkap. Als de afscherming niet goed**

werkt, moet deze voor gebruik worden nagezien. Het onderste beschermingsrooster kan traag werken als gevolg van beschadigde onderdelen, kleverige aanslag of een opeenhoping van vuil.

8. **Gebruik geen slijpschijven met deze machine.** Deze machine is speciaal ontworpen voor gebruik met hardmetalen snijbladen.
9. **Gebruik altijd zaagbladen met de juiste maat en vorm van de asgaten.** Bladen die niet overeenstemmen met de montagehardware van de zaag zullen excentrisch lopen, wat verlies van controle veroorzaakt.
10. **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde asflenzen of bouten.** De asflenzen en bouten zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor de beste prestaties en een veilige werking
11. **Controleer altijd de maximale nominale snelheid van het blad en zorg ervoor dat deze hoger is dan de snelheid van de machine (1500/min).**
12. **Gebruik geen beschadigde of botte messen.** Terugslag kan het gevolg zijn.
13. **Zorg ervoor dat u het mes niet verdraait of vastbindt.** Het blad zal beschadigd raken.
14. **Houd het gereedschap bij geïsoleerde grijpvlakken vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Contact met een "stroomvoerende" draad zal blootliggende metalen delen van het gereedschap "stroomvoerend" maken en de gebruiker een schok geven.

KICKBACK

Als het blad tijdens de snede verdraaid raakt of verkeerd is uitgelijnd, kunnen de tanden aan de achterrand van het blad zich ingraven in het bovenoppervlak van het werkstuk, waardoor het blad uit de snede klimt en terugspringt in de richting van de bediener en/of het werkstuk met hoge snelheid uit de machine schiet. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van het gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder aangegeven:

- A. **Houd de zaag stevig vast en plaats uw lichaam en arm zodanig dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan.** KICKBACK-krachten kunnen door de gebruiker worden beheerst, als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- B. **Wanneer het zaagblad vastzit, of wanneer u een zaagsnede om welke reden dan ook onderbreekt, laat u de trekker los en houdt u de zaag onbeweeglijk in het materiaal totdat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaag uit het werk te halen terwijl het blad in beweging is, anders kan KICKBACK optreden.** Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van het zaagblad en neem corrigerende maatregelen om dit te verhelpen.
- C. **Bij het opnieuw starten in half afgewerkte zaagsneden, centreert u het zaagblad in de zaagsnede en controleert u of de tanden niet in het materiaal vastzitten.** Als het zaagblad vastzit, kan het bij het herstarten van de zaag omhoog of KICKBACK van het werkstuk lopen.
- D. **Ondersteun grote werkstukken om het risico van klemmen en KICKBACK te minimaliseren.** Grote werkstukken hebben de neiging door hun eigen gewicht te zakken. Er moeten aan beide kanten steunen onder worden geplaatst, dicht bij de snijlijn en dicht bij de rand van het werkstuk.
- E. **Gebruik geen botte of beschadigde messen.** Stompe bladen produceren een smalle kerf, wat leidt tot overmatige wrijving, bladbinding en KICKBACK.
- F. **De vergrendelingshendel van de omheining moet goed vastzitten voordat u een snede maakt.** Als de afstelling tijdens het snijden verschuift, zal dit leiden tot vastbinden en KICKBACK of het met hoge snelheid uitwerpen van het werkstuk.
15. **Gebruik alleen aanbevolen metaalzaagbladen met hardmetalen tandtips, die geschikt zijn voor het maximale toerental van de machine of hoger, met het juiste asgat.**
16. **Draai de mesbevestigingsbout** en alle klemmen vast voordat u gaat werken.
17. **Zet het werkstuk goed vast.** Het werkstuk moet recht zijn en stevig worden vastgeklemd om mogelijke

beweging en knelling te voorkomen wanneer het snijden zijn voltooiing nadert.

18. **Laat het blad volledig tot stilstand komen voordat u het werkstuk verwijderd of vastzet, of voordat u de hoek van het werkstuk verandert.**
19. **Controleer of de binnenkant** van de asflenzen en de zijkanten van het blad vrij zijn van vreemde voorwerpen.
20. **Controleer het blad voor gebruik op scheurtjes of andere beschadigingen. Vervang gescheurd of beschadigd blad onmiddellijk.**
21. **Start het gereedschap nooit met het werkstuk tegen het blad.**
22. **Laat de motor op volle snelheid komen voordat u gaat snijden.**
23. **Snijd geen materiaal dikker dan de maximale capaciteit van de machine.**
24. **Nadat u het gereedschap "AAN" hebt gezet, duwt u het voorzichtig naar voren om het werkstuk vast te zetten en voert u de druk langzaam op om zo min mogelijk "vonken" te veroorzaken.**
25. **Gebruik dit apparaat niet langer dan 30 minuten achter elkaar.**
26. **Belangrijk: Nadat de zaagsnede is voltooid, moet de motorkop omhoog worden gebracht, de stroomschakelaar worden losgelaten en moet worden gewacht tot het terugspringende zaagblad volledig tot stilstand is gekomen alvorens de zaag te verlaten.**
27. **Gebruik het apparaat nooit in een omgeving met ontvlambare vaste stoffen, vloeistoffen of gassen.** Vonken of hete brokstukken kunnen brand of een explosie veroorzaken.
28. **Dit gereedschap is alleen ontworpen voor ferrometalen of aluminium.** Probeer met dit gereedschap geen hout, metselwerk, magnesium of andere pyrofore materialen te snijden.
29. **Gebruik geen snijvloeistoffen of smeermiddelen op het blad.**
30. **Sommige metalen hebben coatings die giftig kunnen zijn.** Wees extra voorzichtig om inademing en huidcontact te voorkomen wanneer u met deze materialen werkt. Vraag uw materiaalleverancier om alle beschikbare veiligheidsinformatie en volg deze op.
31. **Er zijn bepaalde toepassingen waarvoor dit gereedschap is ontworpen. De fabrikant raadt ten sterkste aan dit gereedschap NIET te wijzigen en/of te gebruiken voor een andere toepassing dan waarvoor het ontworpen is.** Als u vragen hebt over de toepassing, gebruik het gereedschap dan NIET voordat u de fabrikant hebt geschreven en advies hebt gekregen.

Metaalspanen zijn vaak zeer scherp en heet. Raak ze nooit met blote handen aan. Ruim ze op met een magnetische spanenvanger of ander geschikt gereedschap.

Deze machine is een Dry-Cut metaalzaag, ontworpen voor het zagen van diverse ferro en non-ferro metalen. Deze zaag gebruikt bladen die geschikt zijn voor 1500 /min of hoger. Het is niet aanbevolen om gehard staal te zagen, omdat dit de levensduur van het zaagblad drastisch zal verkorten. Zachte materialen zoals hout zijn ook niet aan te bevelen.

UITPAKKEN

Verwijder het gereedschap en alle losse onderdelen voorzichtig uit de transportcontainer. Bewaar al het verpakkingsmateriaal tot u de machine hebt geïnspecteerd en naar tevredenheid hebt bediend.

DOOSINHOUD

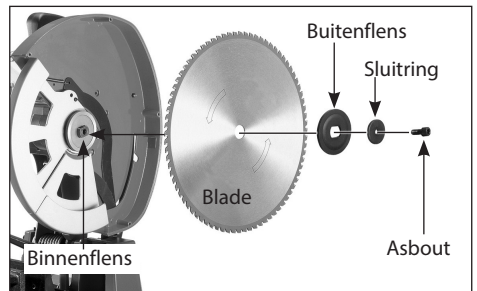
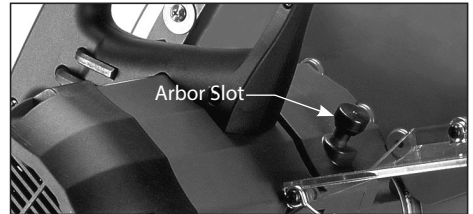
- Metaal Snij Zaag
- M4 L-Hex Sleutel
- M6 L-Hex sleutel
- M8 L-Hex sleutel

HET MES INSTALLEREN -KOPPEL HET GEREEDSCHAP LOS VAN DE STROOMBRON

OPMERKING: Gebruik messen met een asgat dat past, en die geschikt zijn voor 1500/min of hoger.

WAARSCHUWING: Vermijd contact met de zaagbladtanden om persoonlijk letsel te voorkomen.

1. Zorg ervoor dat de motorkop in zijn geheel omhoog staat en vergrendeld is, en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de vier schroeven die de buitenste afdekking van de messen vasthouden en verwijder de afdekking.
2. Richt de binnenste flens zodanig dat de juiste zijde naar buiten wijst.
3. Met dikke werkhandschoenen aan om de handen te beschermen, pakt u het blad voorzichtig van bovenaf vast en laat u het naar beneden zakken op zijn plaats op de binnenste flens. Het moet eerst op zijn plaats glijden in de onderste beschermkappen en dan op de as. Zorg ervoor dat de tanden naar voren wijzen. (Raadpleeg bij twijfel over de richting van het blad de legenda die in het buitenste bladdeksel is gestanst).
4. Plaats de buitenste bladflens met de bolle kant naar buiten, dan de platte ring en tenslotte de asbout.
5. Gebruik de bijgeleverde 8mm inbussleutel op de asbout. Duw de asvergrendeling in en draai de as met de sleutel totdat de vergrendeling in de meshouder grijpt.
6. Zodra de asvergrendeling is ingeschakeld, draait u de asbout vast door deze met de wijzers van de klok mee te draaien.
7. Plaats tenslotte de buitenste afdekking terug en draai de 4 schroeven vast.



VERWIJDEREN VAN HET MES -KOPPEL HET GEREEDSCHAP LOS VAN DE STROOMBRON.

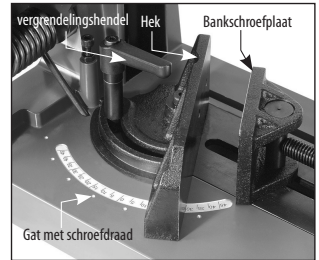
1. Zorg ervoor dat de motorkop in zijn geheel omhoog staat en vergrendeld is, en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de vier schroeven die de buitenste afdekking van de messen vasthouden en verwijder de afdekking.
2. Zodra het deksel verwijderd is, gebruikt u de bijgeleverde 8 mm inbussleutel op de asbout. Duw de asvergrendeling in en draai het blad met de sleutel tot de vergrendeling in de as van het blad grijpt.
3. Zodra de asvergrendeling is ingeschakeld, draait u de asbout tegen de wijzers van de klok in om hem los te maken.
4. Verwijder de asbout, de platte ring en de buitenste bladflens.
5. Met dikke werkhandschoenen aan om de handen te beschermen, pakt u het mes voorzichtig vanaf de bovenkant vast en tilt u het naar boven en weg om het te verwijderen.

GEBRUIK VAN HET BANKSCHROEF & HEK SYSTEEM

WAARSCHUWING: De bankschroef moet altijd zonder uitzondering worden gebruikt. Als de bankschroef het werkstuk in kwestie niet voldoende kan spannen, gebruik deze machine dan niet om het te zagen. Zagen zonder bankschroef kan gemakkelijk leiden tot terugslag en andere gevaarlijke situaties.

Klem het werkstuk altijd in een zo stabiel mogelijke positie vast. Zorg ervoor dat het blad het werkstuk vastgrijpt in het kwadrant achter de middellijn van de gereedschapshouder.

De geleider kan draaien om verstekzaagsneden tot 45 graden te maken en de bankschroef kan vrij draaien om de hoek van de geleider aan te passen.



Om de aanslag te verstellen voor versteksnedes:

1. Draai de verstekblokkeringshendel los door deze tegen de klok in te draaien. Druk met de duim terwijl u tegen de veerspanning in trekt om de hendel te ratelen.
2. Draai de afrastering naar de gewenste hoek en draai hem stevig vast. Er zijn voorgeprogrammeerde grendels voor populaire hoeken, maar elke hoek tussen 0 en 45 graden kan worden gebruikt.

Opmerking: Bij het zagen van verstekken van 45 graden kan het werkstuk zo ver naar voren verschuiven dat het blad niet volledig door het materiaal kan zagen. Gebruik in dat geval een afstandhouder van minstens 30 mm dikte tegen de geleider om het werkstuk volledig binnen het bereik van de zaagbladboog te brengen. (Het optionele V-Jig blok kan ook voor dit doel worden gebruikt).

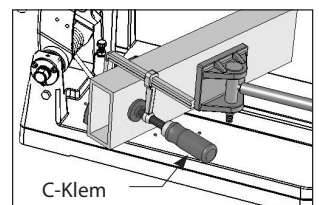
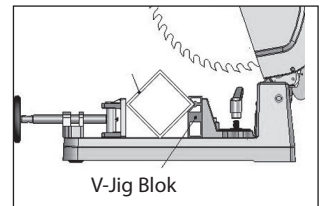
VERGREDELINGSGATEN VOOR HEK

In de basis zijn schroefgaten aangebracht om de afrastering desgewenst veiliger vast te zetten in de populaire standen 0°, 15°, 30° of 45°. Lijn de afrastering uit met het gewenste gat en monteer een M8-schroef om te vergrendelen.

GEBRUIK VAN HET OPTIONELE V-JIG BLOK

Het V-Jig blok heeft verschillende doelen:

1. Houd de buis met vierkante doorsnede schuin, zodat het blad de snede gemakkelijker kan beginnen en eindigen. Anders heeft het blad moeite om in het brede, platte vlak van het werkstuk te "bijten".
2. Bij het zagen van verstekken van 45 graden kan het werkstuk zo ver naar voren verschuiven dat het blad niet volledig door het materiaal kan zagen. In dat geval kan het optionele V-Jig Blok worden gebruikt als afstandhouder om het werkstuk volledig binnen het bereik van de zaagbladboog te brengen.
3. Om de V-Jig te installeren, schroeft u hem eenvoudig vast aan de omheining met het V-kanaal in de bovenste positie.

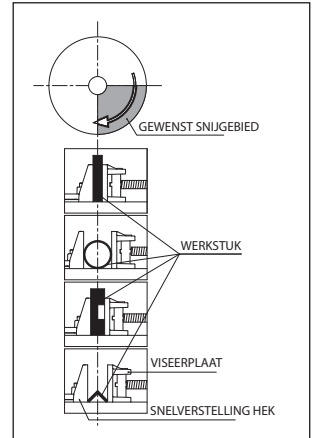


Opmerking: Maak, indien mogelijk, altijd verstekken aan de rechterkant. Dat wil zeggen: draai de afrastering tegen de klok in door de linkerrand naar u toe te trekken. Als een linker verstek van

20 graden of meer nodig is, dan moet een geschikte C-klem worden gebruikt om het werkstuk aan de linkerkant op de afrastering vast te klemmen.

WAARSCHUWING: als bij verstekken aan de linkerkant geen c-klem wordt gebruikt, kan het werkstuk losraken, waardoor een gevaarlijke situatie kan ontstaan.

Zodra de afrastering op de gewenste hoek is ingesteld, plaatst u het werkstuk tegen de afrastering en zet u de bankschroef vast. De positie van het werkstuk is zeer belangrijk voor de veiligheid van de bediener. Zie hieronder voor de beste posities voor verschillende soorten werkstukken. Houd er altijd rekening mee dat het blad tegen de wijzers van de klok in draait, waardoor het werkstuk tegen de geleider wordt geduwd.



OM DE BANKSCHROEF TE BEDIENEN

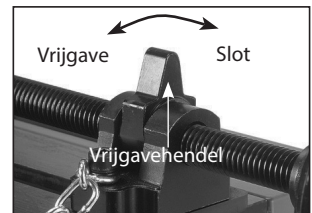
De bankschroef is van het snelspantype.

1. Plaats het werkstuk tegen de afrastering in de veiligst mogelijke richting.
2. Draai de ontgrendelingshendel naar links om de bankschroefas los te maken van de schroefdraad.
3. Schuif de bankschroef naar voren om het werkstuk vast te zetten.
4. Draai de ontgrendelingshendel naar rechts om de schroefdraden te vergrendelen.
5. Draai de bankschroef volledig vast met de slinger.

OM DE SNIJDIEPTE AAN TE PASSEN - KOPPEL HET GEREEDSCHAP LOS VAN DE STROOMBRON

De snijdiepte is vooraf ingesteld in de fabriek en zou geen verdere afstelling. Als de zaag gedemonteerd is of om een andere reden de zaagdiepte moet worden aangepast, stel deze dan als volgt in:

1. Draai de contraoer los en stel de snijdiepte in op het gewenste niveau met de bijgeleverde 6 mm zeskantsleutel.
2. Draai de contraoer weer vast.



START- EN STOPGEREEDSCHAP

Om de machine te starten, drukt u eerst de trekker van de aan/uitschakelaar in en laat u de motor op volle snelheid komen; druk vervolgens de vergrendelingshendel van de slede in zodat de motorkop het werkstuk kan vastgrijpen. Laat de trekker los om de motor te stoppen.

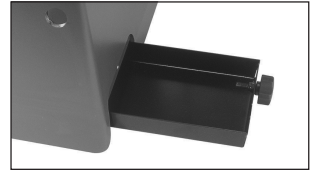


CHIPS VERWIJDEREN

Deze droogzaag heeft een interne spaanopvangbak.

Als de chiplade vol is, moeten de chips worden gewist. Om dit te doen, eerst het apparaat uitschakelen en loskoppelen van de stroombron. Draai de borgknop los door tegen de klok in te draaien en trek vervolgens de lade eruit.

Vervanging is het tegenovergestelde van verwijdering. Pas gesneden spaanders zijn scherp en kunnen zeer heet zijn. Wees voorzichtig bij het verwijderen van de lade om de snippers of schaafsel uit de buurt van uw handen of andere lichaamsdelen te houden. Gooi geen hete snippers op plaatsen waar zich papier of andere brandbare materialen bevinden.



DE TRANSPORTSLOTKETING

Om het transport te vergemakkelijken, kan de Transport Lock-down ketting worden gebruikt. Laat gewoon de motorkop zakken en haak de ketting aan de corresponderende haak op de motorkop.

LAGER INTREKKENDE MESBESCHERMERS

De onderste, intrekken de zaagbladbeschermers zijn een veiligheidsvoorziening die belangrijk is voor uw bescherming. Telkens wanneer u de zaag gebruikt, moet u controleren of de beschermkappen vrij draaien en snel en volledig in hun gesloten stand terugkeren. Verwijder voor elk gebruik alle spaanders of schaafsel uit het gebied rond de naaf van de beschermkap. **SMEER DIT GEBIED NIET.** De naaf heeft een droog, film gesmeerd oppervlak dat niet geolied hoeft te worden. **Blokkeer of klem de beschermkap NOOIT in de geopende stand.** Gebruik uw zaag **NOOIT** als de bladbeschermer niet in orde is. Als de bladbescherming traag beweegt of als de zaag vastzit, breng de zaag dan voor reparatie naar het dichtstbijzijnde **ERKENDE SERVICE CENTER.**

HOE HET INSTRUMENT TE GEBRUIKEN

OPMERKING: Denk eraan dat, hoewel deze machine lijkt op een doorslijpzaag (of hakzaag) met slijpschijven, deze machine veel minder voedingsdruk nodig heeft.

1. Zet het werkstuk goed vast zoals hierboven beschreven in: "Het werkstuk moet recht zijn en stevig vastgeklemd om mogelijke beweging en knelling te voorkomen als de snede zijn voltooiing nadert. Zorg voor voldoende steun voor lange of brede werkstukken.
2. Controleer de onderste afschermingen op normale werking.
3. Knijp de trekker in en laat de motor op volle snelheid komen.
4. Druk met de duim op de sledeblokkering, laat vervolgens de motorkop soepel zakken zodat hij het werkstuk raakt en de snede begint. Denk eraan nooit op één lijn met het zaagblad te staan, maar iets opzij. Ga altijd voorzichtig te werk aan het begin en het einde van de snede.
5. Tijdens het snijden, controleer de neerwaartse kracht. Stel de aandrukkraft zo in dat er net genoeg neerwaartse druk is om de vonken tot een minimum te beperken. Het is niet nodig om de snede te forceren. Laat het blad snijden met de snelheid die is toegestaan voor het soort zaagsnede en het werkstuk. Verhoog de voedingsdruk als het blad door de dikkere doorsneden snijdt (om het "vonken" tot een minimum te beperken). Verlaag de voedingsdruk als het blad door de dikkere doorsneden snijdt door de dunnere doorsneden.

LET OP: Laat de trekker onmiddellijk los als het mes vastloopt of afslaat tijdens het snijden.

Nadat de snede is voltooid, tilt u de motorkop volledig vrij van het werkstuk voordat u de aan/uit-schakelaar loslaat. Controleer of het blad volledig tot stilstand is gekomen alvorens het werkstuk te verwijderen of vast te zetten, of de werkstukhoek te veranderen.

ONDERHOUD

Blaas om de 50 bedrijfsuren bij onbelaste motor perslucht door de motor om opgehoopt stof te verwijderen. (Voer deze handeling vaker uit als u onder bijzonder stoffige omstandigheden werkt).

Blaas regelmatig alle luchtkanalen uit met droge perslucht. Alle kunststof onderdelen moeten met een zachte vochtige doek worden gereinigd. Gebruik NOOIT oplosmiddelen om kunststof onderdelen te reinigen. Deze kunnen het materiaal oplossen of anderszins beschadigen. Draag een veiligheidsbril tijdens het gebruik van perslucht.

Het wordt aanbevolen om het apparaat minstens eenmaal per jaar naar een erkend servicecentrum te brengen voor een grondige reiniging, controle en smering.

DE KOOLBORSTELS

De koolborstels zijn een normaal slijtageonderdeel en moeten worden vervangen wanneer zij hun slijtagegrens bereiken. Deze machine is uitgerust met borstels van het "full-stop" type. Wanneer deze hun slijtagelimiet hebben bereikt, zal de motor niet meer draaien. Als de machine zonder duidelijke reden tot stilstand komt, moeten de borstels worden gecontroleerd of vervangen.

OPMERKING: Vervang de borstels altijd als een paar.

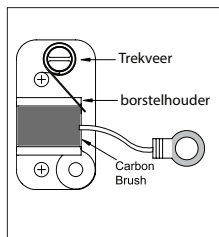
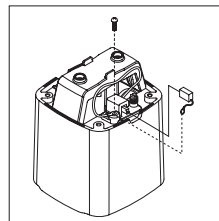
Om te vervangen

Verwijder de vier schroeven en verwijder het achterdekseel. Draai met behulp van een tang de borstelveer uit de weg en schuif de oude koolborstel uit de borstelhouder.

Verwijder de schroef om de borstellood te verwijderen. De oude koolborstel kan nu worden opgetild.

Om een nieuwe borstel te installeren, gaat de installatie in omgekeerde volgorde van het verwijderen. Plaats de motorkap terug.

OPMERKING: Als u alleen de borstels controleert, moet u er altijd voor zorgen dat ze op dezelfde manier worden teruggeplaatst als ze eruit kwamen. Anders zal een inlooperperiode ontstaan die de motorprestaties zal verminderen en de slijtage van de collector en de borstels zal verhogen.



Indien het netsnoer moet worden vervangen, dient dit door de fabrikant of diens gemachtigde te worden gedaan om veiligheidsrisico's te voorkomen.

WAARSCHUWING: Alle reparaties moeten worden toevertrouwd aan een erkend servicecentrum. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot letsel of de dood.